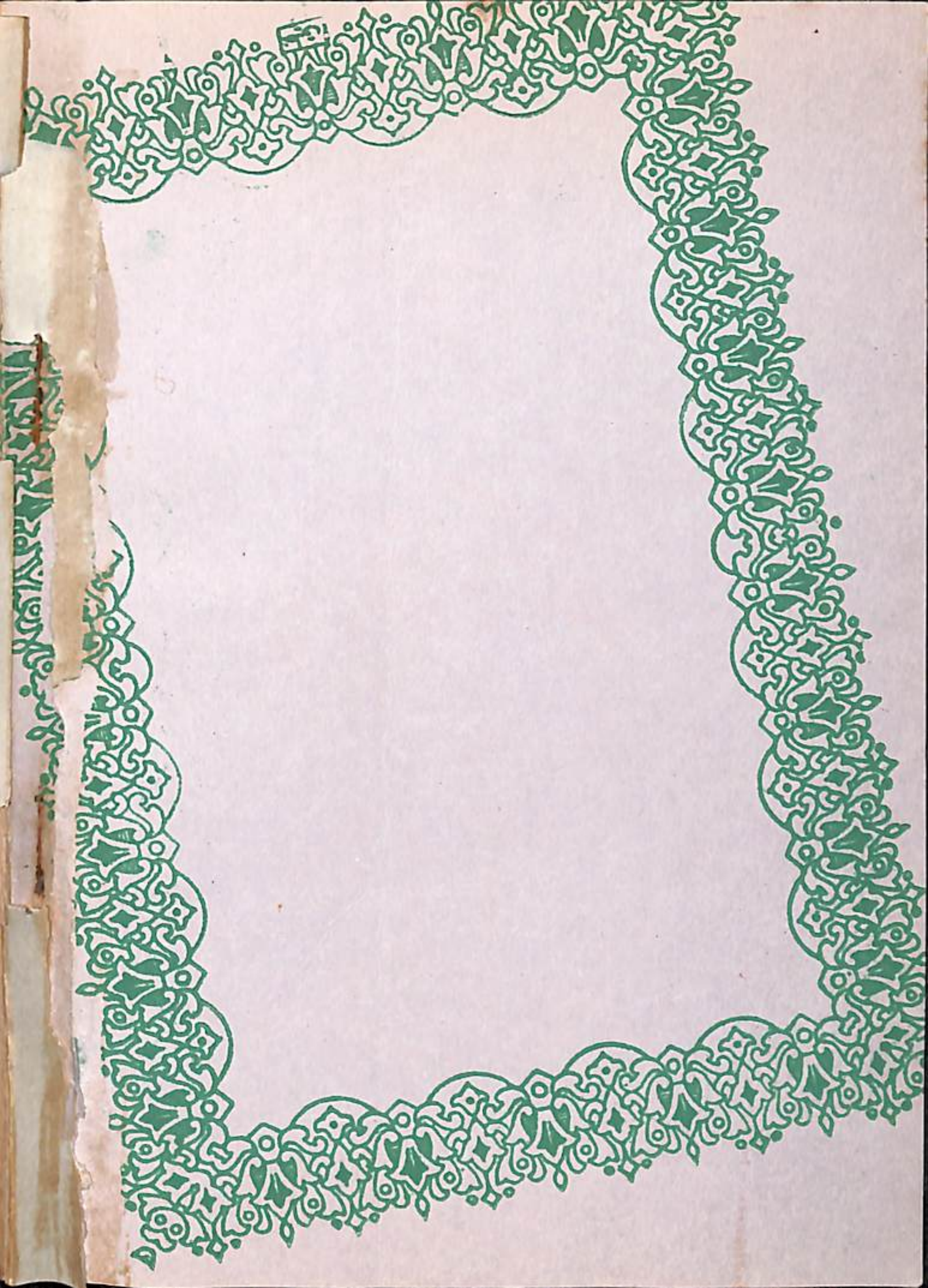
روسی

پادشاہ کتھ

سروانند کول پرؔیمی کاشمیری



رُوسی

پادشاہ کتھ

سروانند کول پریمی کاشمیری

ہیٚندی رُوسی اَتھٕ واس

رُوسی
شُرِن
کاٗشِر

مایہٕ بُرٕژ

ڈاٗلۍ

پریمی

سازن اَدِھکارچھِ رویِنذ روٗسی بندِ ناوِ زۆتھ

(FOLK TALES OF RUSSIA)

ROOSI PADSHAH KATHA

BY

SAKWA NAND KOUL PREMI

ترجمہ کرن وول ———— سروانند کول پریمی، کاشیری

کتابت ———— معراج ترکوی

تعداد ———— پانژہ ہتھ (۵۰۰)

ؤری ———— سنہ 1982

مول ———— پنزہ روپیہ (۲۵) (Rs.25)

کتاب چھپیہ ———— فائن پریس دہلی

سوُہمبرن

پیٲرِ زان

ناو	سروانند کولؔ
مالِ سُند ناو	پنڈت گوپی ناتھ کول
زینہٕ جاے	صوف شالی (سُفناساہ) اننت ناگ۔ کشمیر
کمہٕ ڈُری یہ	اَتہٕ کیا
۱۹۲۴ء	۲، نومبر، زاد وہ
۱۹۳۸-۳۹ء	میٹرک پاس تہٕ سیاستس اندر زنگ
۱۹۴۰ء	کھدر بھنڈارس اندر نوکری شوٗروٗع
۱۹۴۲ء	کوئٹ انڈیا تحریکہٕ منز انڈر گراونڈ کٲم۔
۱۹۴۴ء	مہجورٕ صابس ستیٚ گوڈنیک درشُن
۱۹۴۶-۴۷ء	کوئٹ کشمیر تحریکہٕ اندر زنگ تہٕ شیٚنہٕ لَٹہٕ رٹنہٕ آمُت تہٕ انڈر گراونڈ روٗدمُت۔
۱۹۴۹ء	نیتھرٕ تہٕ پَتےٚ نیبر نوکری بایُتھ درامُت
۱۹۵۴ء	نیبرٕ پتھ واپس آمُت۔ سیاستس ستر بیٚنہٕ حصہٕ تہٕ محکمہٕ تعلیمس اندر نوکری
۱۹۷۹ء	نومبرس اندر رٹٲر۔

پَنٕنۍ کتھ

وُرِیہ وادَو پیٹھٕ ووت مےٚ سوویت لینڈ (انگریزی)
پران۔ پَنُن چھُ پَیَر مےٚ چھُ ڈاکس کُنےٚ اَچھ دِرِ لگان۔
بَرِ کرواتِ سوویت لینڈ۔ یتھےٚ ووت تتھےٚ گوڈٕ پیٹھٕ
اَتھس تام پرُن تہٕ تو تام پہٕ تھوٚد ووتھن تہٕ ییٚیہ کانہہ
کام کرٕنۍ یُتام نہٕ پہٕ لُوٚبہٕ وُن، شوٚبہٕ وُلنا تہٕ خوش یوٚن
رِسالہٕ پرِتھ موکلِ۔ مےٚ کوتاہ لول چھُ امہِ رُوسی رِسالک
یُس سأنس یتھ عظیم دیشس، بھارتس اندر وارِیاہن زبانن
اندر نیبران چھُ۔ تہٕ یتھ بھارتکۍ بجہ بٔڈۍ لٔکھ پرٕان چھِ۔
، فسیہ نظامس متلق، رُوسی [illegible] متلوق ۔ چھ

رٕنیٖتھ لۄکن ہُنز پرنچ رنگہٕ تحریر پرٕلوٚنۍ متعلق یوسہٕ
مێچھ تیٚمبر اَتھ رسالس منٛز اَسہِ تانٛۍ واتناونہٕ یوان چھےٚ۔
تہٕ چھپنہٕ بُرزٕ یاکھ ٹھیکٕر لایق۔

رۄزس چھُ پرنچ رٕنگس اندر ترقی ہِندِس آکاشس
پیٚٹھ وۄتھمُت۔ اَکھ سُنہٕ وٕنہٕ وٕنزٕ سادٕتن دیشس رنگہٕ رنگہٕ
کتھہٕ رژٕ کرنہٕ تہٕ چھ ٹھیکس لایق۔ رسالس اندر چھُ
یتھہٕ سکانہٕ مضمون تہٕ پرنچ کانہہ صفہٕ پرنس لایق۔ تہٕ
اَنتہٕ سٔتہٕ سٔتہٕ شُرن ہندِ باپتھ پُرکہٕ کتھہٕ، پادشاہ کتھہٕ
تہٕ لُکہٕ کتھہٕ میٚنہٕ جادے ہُنٛد خوش آمدٕ تہٕ تہٕ لیوان
ننہٕ۔ تہٕ دِمہٕ شُرٛ کتھہٕ چھپس بہٕ گوڑٕ پیٚٹھہٕ آخرس تام
نُغطہٕ لفظ پران آمُت۔ اَتھ چھُ خاص وجہ۔
ٹُکہٕ کیس میٚتھ ہمالہ پرٛبتس تل اَستھ سعدگہٕ ٹکرس
سٕگٕشٕر منٛز تہٕ چھ بٕژہٕ پُرکہٕ کتھہٕ تہٕ لکہٕ کتھہٕ اَزتہٕ
وُلس زلہٕ بٕتھہٕ، دِمہٕ میٚنہٕ سبہٕ میلہٕ رۄزکی پُرکہٕ کتھن

تہٕ کیٚنچھن منزٕ ہتہٕ پوستہٕ داثٕہ کھوان باسیہِ
ژھوچہٕ تہٕ موچہٕ۔ وزن دار تکر ہئن۔ تہٕ پریتھ کُنہٕ کتھہِ کُنہِ
نتہٕ کیٚنہِ زنگہِ اکھ سیٹھاہ موٚرل سار (MORAL) کیوٚ ناچھ
پرٛکرِیہ کتھہٕ چھہٕ سانہٕ کشیرِ منز اَز تہٕ مشہوٗر۔ اکھ کیٚنژ تہٕ
ہیشر باسیوو میٚہ پینہٕ نین (کٲشِر ہِتٕرلنا) پرٛکرِیہ کتھن
تہٕ لکہٕ کتھن تہٕ رُوٗسی پرٛدیہِ کتھن تہٕ لکہٕ کتھن منز۔
اَمی کٲشِرلنا تہٕ ہشرن دیُت میٚہ یتھہٕ خیالس زنم نِہ
یہ کرُن سانٛی لکہٕ کتھن کٲشرِ زبٲنۍ اندر ترجمہ کٔرِتھ تِہ
سانہٕ تہٕ چھیہ تہٕ یہ نوٗن گژھن زِ اَسہِ تِہ رُوٗسی ین چھُ
پکوٚنو زِنگو تہٕ ازلی واٹھ۔ تہٕ کتھن منز یہ واٹھ
چھُ سیٹھاہ دوٗر تہٕ پوشہٕ وُن دِلن ہند اَندرِم واٹھ۔
میہٕ گٔنیوو یہ خیال دوہہ کھوتہٕ دوہہ تہٕ پراوُن یہ ریلف۔
میٚہ کوٚر سیٹھاہ سیوٚد انگریزٕ پیٹھٕ رُوٗسی کتھن ہند
ترجمہ۔ کُنہٕ دوٚیمہِ زبانہِ ہند پینس زبانہِ خاصکر کٲشرِس

اندر ؤرُن کوتاہ کرُوٹھ چھُ یہ ہیٚکہِ پریتھ کانٛہہ لۄرمُت
لیکھمُت زانِتھ۔ کیتھ گرٛزھو پٕہ کُنہِ رنٛگہٕ ہیر پھیر گرٛزھن
خیالن ہنٛز بۄزکی گرٛزھو برقرار روزٕنۍ۔ کُنہِ جایہِ گرٛزھو پٕہ
مانٕہ مطلب مرُن۔ تہٕ ہۄسُن تہٕ گرٛزھو پٕہ کُنہِ رنٛگہٕ لٔتہٕ موجِز
گرٛزھن۔ یِمہ سارِیے کیتھ نظرِ تَل تھۄوِتھ گرٛزھہِ پرن وول
سُے لطف تہٕ مزٕ تُلن ییُس زن تِمِس
پٔرِتھ اتھہِ یِیہ۔ میٚ تہٕ چھُ یِہاے کیتہ شُبِتہِ تھۄوِتھ
رٔنۍ کتھن ہُند ترجمہ کرنٕچ کوشش کرٕمٕژ۔

اَتہٕ۔ اکھ کتھ چھےٚ۔ انگریزِیس اندر کتھن ہُند
نار چھُ تہٕ سُہ کُنہِ جایہِ کأشرِس مرازس۔ زاہ ییٚنہ پاپتھ بلوۄمُت
تٔمہِ ریتو چھُنہٕ کیتہ کانٛہہ اثر ہیوٚمُت۔ یِتھے پاٹھی چھُ
دۄگنہٕ کُنہِ جایہِ کُنہِ ناوس ہنا فرِتھ گرٛتھ کوشُر ناو یِیو
دِیتمُت۔ اَمہِ ریتو تہٕ چھُنہٕ مانٕہ مطلبس کانٛہہ فرق
آمُت یا ییٚمُت ژامُت۔ کأشرِس اندر کیتھ مزدار بناوٕنہٕ

خاطرٕ چھُ کُنہِ جاین کانٛہہ لفظ ہُرٕ رودمُت یا چھونٛۍ رودمُت۔
کیازِ لفظہٕ لفظہٕ ترجمہٕ کرنہٕ ستۍ چھُنہٕ ہُرٕ ی پاٹھۍ مانہِ رادٕ بنٛ
یوت بلکہ چھُ بے مزٕ گژھان۔
سیٚ چھُ نیمٕ رۄسی کتھہِ سیٚمہِ ڈ "پادشاہ کتھ" ناو
دیتمُت۔ کیازِ میٚ چھ پننٕس لوکچارس منز پننیٚن
ڈیٚکٕجل گرس تہٕ یکوٹہٕ گرس (JAINT FAIMLY)
اندر داریاہ پادشاہ کتھہ بوزمژٕ۔ میٚ چھیٚ رُمہٕ کتھہٕ اَز
تہٕ یاد۔ امہِ کنہِ یہِ سوٚمبرن تہِ "پادشاہ کتھ" سوٚمبرن۔
یمہٕ سارۍ کتھہٕ چھ سوویت لینڈو منز کرژ۔
رابندرناتھ ٹیگور سنزٕ گیتانجلی تہٕ ہندو
دھرمچہٕ شری مد بھگوت گیتایہ کاشرِ پاٹھۍ ترجمہٕ کرنہٕ
پتہٕ رۄسی پرِیہ کتھن تہٕ لکہٕ کتھن ہندیٚ ترجمہٕ کتھہ پاٹھۍ
کرن ڈاٹھۍ پژن ولۍ سولیکار تہِ زانن تہِ۔ یہ کیا
ہیکہٕ ونتھ۔

آخرس پیٹھ وَنہٕ بہٕ یہِ زِ میٚہ چھُ ڈاریاہ کالہٕ پیٹھٕ
اکھ ہمسوٚس اکھ ڈیولپمنٹ زِ وُٹھہِ گژھن ہا۔ تہٕ پننیو
اَچھو وُچھہا روٗزِ پیٚچ ترقی تہٕ روٗسِین ہنٛز کیمہا سیٚیرِ سوٚد
کتھاہ باتھاہ یتہٕ زن بوٚس لوٚتہٕ ہیٚم۔ یہٕ ہمسوٚس کم
ہال۔ کیا زانہٕ!

ترجمہ کرنہٕ خاطرٕ چھُ باضابطہ اجازت آمُت ہیٚنہٕ۔

سرِوانند کول، بیٚرجی کاشمیری

۱۴ نومبر سنہ ۱۹۹۰ء

پریم آشرم
صوف شالی
اننت ناگ۔ کشمیر۔ بھارت

کاوِڑ تہ ہوس

دِیاں اَکھ کاوِڑیا اُس۔ تمہ اوس اُکس گُلس پیٹھ
پُڑں اول بیوومُت تہ آلی آسن کھول ترٲوکہ ٹتی تہ
تمن پھاہ وِتھ بچہ گڑیہ ٹتی۔ اَکہ دوہ آو اَیارِ
اکھ ہوساہ۔ تمی گوش امہ گلِکس گنڈس سِتی۔
گلس نیب الہراے تہ اول گوو تباہ۔ کاوِ بچہ
آیہ پتھر لایہ۔ تہ موہ۔ کاوِنہ ہیوو سیٹھاہ غم
تہ ووٚدِن داریاس کانس۔

واریاہ کال گژھتھ بیہ اَمہ کاوِنہ اَکی گلس
پیٹھ بناکھ اول۔ بیہ ترٲون کھول تہ گنڈ اَکہ

دِپان اَپارِ آو بیٚنیہ یہ ہیوٚس تہٕ کوشش اَتھ کٔلِس
ستی۔ کٔلِس گیہِ اَلرائے۔ اول گوو تباہ تہٕ
کاوِ پۄتٕژ پیٚنیہ پھٔٹر تہٕ آبہِ منٛتھنہٕ تہٕ موٗدی۔
کاوٕنیہ ہیوٚک نہٕ دٔکھ ژالِتھ۔ تہٕ بَڈِ ہٲلہِ وۄدَن
ہُسی تس۔ "ژ یہٕ کورتھ میٚہ اَلی ناش تہٕ گٲلی تھمک
میأنی پۄتٕژ۔ اَمیک آنٛخ ہورے"۔
ہُسی تٕل پنٕنہ کر کھوٚد تہٕ اَسناہ کران ووٚنُن۔
"ژٕ چھکھ تیٚزاہ لوکٕٹ زِ ژ یہٕ چھُکھ نہٕ کانٛہہ حق
بیہٕ ہیوٚس ییتِس بٔڈِس ریٚتھ پاٹھو وِننٕک۔ بیرپاش
گژھہٕ۔ یہ کرِن چھُے نہٕ کرتہٕ
کاؤنٛ دراہِ اُشہ ٹاری ہیتھ تٕمتہٕ دلہِ تہٕ گیہِ
دوٗف ژٔلِتھ اَکِس پانژِاَلی کاوس نِشہ۔ تیٚس سیٹھاہ
چالاک اوس تہٕ اَمِس اوس زانٛنی کار۔ یہ وبژاران
زِ اَمِس کاوس پٔزٕژھ کیہنہ مشور۔

پانژآڈ کاؤن وچھ یہ اوشن ہاران کاوِنو۔
پتہ پیرژھنس۔

"کبا لی ڈلیل چھیئے۔ تِہ کبازِ چھک باکہ ژھٹان"۔
"کاوِنِہ ووٹس فیرتھ" ہے چالاکھ پانژآلی کاوِ
میۂ کر اچھِ روٹ۔ اکھ ہوساہ اکھ آو میازِن کَس نِخش
پتہ کوترنم اول تباہ تہ شُری ماری نم۔ یہ کیا کر۔ تمِس
کیتھ پاٹھی والہ نکھہ پتہ کُس ڈنڈ دِمَس"۔
کاوَن ووٹس یہ بوزتھ۔ یِژ پیژی پاٹھی چھیئے ہُسی
سیٹھاہ ناکارٕ حرکتھ کرمژ۔ تمِس پزِ ڈنڈ دِین۔ وولہ
چھے اکھ دوستاہ اکھ تمِس ہیمو مشورٕ
دِیان امِس پانژآلی کاوس اسی اکھ ماچھ ٹُلرا اکھ
یار۔ یمو دوشو، کاوَن پتہ کاوِنِہ باو امِس ساری
کتھاہ۔ تہ ماچھ ٹُلرِ ووٗن امِس ہِنزِس سیٹھاہ
ناس تراوِ پتہ ہیوتُن سوچُن زِ ہِنزِس کیتھ پاٹھو

پیٚہ آپنٕچ ہورپٕنہٕ۔

ماچھ ٹُلرِ دوٗپنکھ۔ "میٚہ چھُو اکھ زانُن کارا اکھ۔
ژٕلِو اَسی گرٕژھو نٕمی پیٚہ تہٕ پٕرزٕھوس مشورٕ۔"

اَمیں ماچھ ٹُلرٕ آس اکھ نٮ۪بنہٕ سوٗنٕد جاہ اکھ
زانُن۔ یہٕ زٕہ شولِیے کوٗر سوچا سمجا تہٕ فٲصلہٕ کورُکھ
زِ ماچھ ٹُلر اَتہٕ واریاہن پٮ۪ٹھہٕ بیٚتھ ماچھ ٹُلرن سوٗمبرِتھ
تہٕ گرٕژھن وُف دِتھ ہیٚوتِس لتش۔

پانژاہ کلوس پیٛتہٕ دوس ماچھ ٹُلر اَس سوٕ
گیہٕ وُف دِتھ ہیٚوتِن اَتھ تہٕ ژرایہٕ اَمیں سٕنہٕ گرس
مشر تہٕ ہیٚرٕلس لوٗبہٕ ووتہٕ۔ تمی ییٚچ تہٕ لوٗٹِ پنز
وگ زالِتھ، ہیوٗر چھیر تہٕ ہیوٗتن پھیر ستی کٔرن
گرٕدِلُک تہٕ اَتھ اندر آیہٕ وٕژھہٕ ماچھ ٹُلرِ تہٕ
بٕرِکو سٔتِس اَتھن اَتھ کٔر اَندو زٕمس تہٕ لوٗنگ
مازس لوٗبہٕ ووتہٕ۔ تمِس ہیٚیر اَچھو زٕمی پِھرٕتھ

تہٕ ہیوٚتُن پٕہ ووڈ کیہہ نہٕ وُچھِتھ تہٕ گوو پتھر پیٹھ
درامژ۔ ہہ سود تہٕ نہ بنتھ۔ کھولُن تَف تہٕ ہیوٚتُن
ترِیشہ دوٗدیہ لگُن۔

اَمہِ پتہٕ گیہ نیٚنہِ موندرِج تہٕ توٚہ ہنز ولیہ
اُکُن ڈاغ ہندِس تِتھِس کُن تہٕ ہیوٚتُکھ شور
کرُن۔

یہِ شور بوزِتھ آو ہنی نِس سوچ زِ ییتہِ نِس
یمہِ نیٚنہِ موندرِجہِ چھہِ تَتہِ نِس آسہِ پوٚزی ضروٗر۔ تہٕ
دراو پی سوچان سوچان تورِ کُن۔ تہٕ ییتھے ڈاغ
ہنز بیرِ پیٹھ ووت تہٕ سیدے ڈاغ منز۔ زِ
یا خُدایا کانہ اژ تُوفہ نہٕ لاینس کریکھ۔" ہہ ہنی تیاہ۔
اَتھ زِ قدم ییر پتھ نَتہِ گژھک ڈاغ منز"۔

یہِ بوزِ چھے دراو ہوٚس کھوژی پتھ۔

تہٕ یتہٕ ہیوٚت نیٚنہِ موندجو بلیہ کھووِرکی شور

ٹھلن۔

ہٕسی سۄنٛج بٔنیہِ زِ اَپاری آسہٕ پوٗزٕ۔ تہٕ دراو اَڈِ کُن۔ تٔمۍ پیٚٹھہٕ ہٕسی ہیٚرٕ و ڈانٛجہِ کُن پیٚو ترٲوُن زِ پانٕژٲٹھ کاوٕن کوٗر بٕنیہِ ٹاو ٹاو۔

"ہو۔ ہٕسی تۄہہ پۆت فیٚر تہٕ سیدٕھ ڈانٛجہِ منز ہٕنٛدِس فیوٗر پوٚت۔ تہٕ تتہِ پیاکھ کوٗر ہمو نِہتہٕ موہٕ جو پہ ہوٚس واریاہہ لٹہِ ڈانٛجہ ہندِ۔ ہٕرس واتہٕ ناوِکھ سیٹھاہ پریشان تہٕ اَتھ ... رژھراون۔ مگر پرژھ ہرِ اوسُس پانژاٹھ کاو خطرٕ نِشہِ آگاہ کران۔

آخرس پیٚٹھہ ییلہٕ ہٕسی تٔس اَتھٕ ہیٚنا درم وۄتھہ تہٕ آو ڈانٛجہ ہندِس ہٕرس پیٚٹھہ نچٕرِ لَٹہِ۔ اَتہِ ییلہِ وُچُن زِ سُہ اوس ڈانٛجہ اندر سیدلن تیار۔ تہٕ زوٗ لرزِ فیوٗر پوٗت

تمۍ ویزِ اَجہِ کاوِ ہٕسی تٔس بتہٕ ژھرِ تہٕ لاینس

کوکُر۔

" ہتو گُمنٹھی ہسی تہٕ۔ ترِیہ کوٗنٛتھ مٮ۪ٹھ الٕناوش میانِ پوٗتۍ بارِ تھو۔ پتہٕ زوٗتھ یہٕ آکھ تیٚوز پتہٕ لوکٹ ژوٗ ذاتھ کیا ہیٚکہٕ میٚیہ کُرِتھ۔ پتہٕ دوٗدٕ وُچھِت پھٔٹِنیو اچھ۔ زٕ ہیٚلہٕ لوکچہٕ ژوٗ ثنازٕ اُتھرِ واس کران چھہٕ پتہٕ پکُنہٕ سمان چھہٕ ژم چھہٕ ہیکان ترِیہ ہوٗن بدٕلن تمارِ بتھر یاوتھ تہٕ اسمان ہاوِتھ۔"

ہُسرِ ماجِ آن یکدم پتہٕ وَوٗژن۔ آ۔ پوٗز چھُہ۔ پتہٕ بہٕ چھُسے دوٗدٕ ترِیہ واو کران۔ زٕ اُزٕ کہ برونٛہہ کُن واتاوتھ بہٕ کانٛسہٕ تہٕ لوکچہٕ ژُوپارٕ کانہٕ زرِ برِتھ تہٕ بیٛٹھ بٮ۪یوٗو پنٕس سیٛتھاہ ییک۔

بَدذاتھ داے تہٕ زارٕ کوٗر

سَمیا چھُ گومُت۔ بأژ بورا چھِ آسیمٕتۍ۔ زار
تہٕ تپسرٕ آشنٕۍ زرینہٕ۔ یِمَن اُسی سَتھ نیٚچو تہٕ سبھٹھاہ
ارمان اوسکھ کورِ ہُند۔ اکھ دوہ ییٚلو ژارٕ کارپارکیٚن
بِلسلس منزٕ گرٕ تیبرٕ گرٹھن ڈول اوس تمو ووٚن
زرینایہٕ زِ یۄدوٕے میٚنہٕ پَتہٕ تُہہٕ کوٗر زیٚوِی۔ تہٕ تھوٚوٕزٕ
ڈبہٕ کُنِہ پیٚتند بُٹھل تہٕ لانگ اکھ اویزان۔ یُتھٕ زِ یہٕ
ییٚلہٕ قٕبرِ تھہٕ پکہٕ یہٕ وُچھِ دوٚدری تہٕ یہٕ اتھ محل خانس
اَسان تہٕ گِنداں۔"

ندیاںیہ زاہ کورہن اکھ ـ تمہ تھوو سونہ سُند
ینہِ پتُّل تہٕ روپہِ سُند لوٗٹھ ڈبہ کینٛز اویزان ـ یتھے
راتھ واتٕھ تہٕ گیہ اتہٕ گٔرِٹ ـ داے گھر تور تور ڈبہ پیٹھ
ینٛدہِ پتُّل تہٕ لوٗٹھ لوٗن تہٕ اکھ بدلہِ تھوٗن اتہٕ تیر کمان
کٔلہِ پتہٕ تھاٗوِستھ ـ کینژ کالہِ پتہٕ زار گرِس کھٔسِتھ پیرٕتھ
آو تہٕ محل خانس نزدیک ووت تہٕ یتھے اتہٕ وچھن
تیر کمان اَمِس سٕپد سبٹھاہ دوکھ ـ تہٕ تیر آش گژھتھ
فرمن گَر والیس تہٕ تژول ـ

داے تہٕ اُس لیٖ برزھان ـ کیازِ سو اُسُس
واریاہ کالہِ پیٹھ اکھ سازِش کرنہِ لگمژ ـ

زاہ پہنز کوٗر ہیٚژن جوان گژھنہِ تہٕ سبٹھاہ خٔسین
سپدٕنہِ ـ بجہِ اوسُس امپرِ ژوٗنٹھ تہٕ تن سفید
شیٖن ہِش ـ داہ ہنز کوٗر تہٕ ہیٚژن ستہِ مستہِ بڑٕنہِ ـ
مگر سو اُس لورِ ہندی پاٹھی ہوٗچھمژ تہٕ بدمزاز کالہِ

پنڈی پاٹھ۔ اکہ دوہ سپُد زرینایہ تہٕ دایہ مولوم زِ
زار چھُ اَکِس ہمسایہ مُلکس اندر روزان۔ تہٕ اَتھ اندر
ہیوٚت دایہ پیٚنہٕ   کیہہٕ تیٚمہٕ سنتھ ہُند نرغاب
دیُت۔ زِ زارس پرِٕ پہٕ شیٚنچھ سوزناونی زِ زرینایہ چھیٚہ
اکھ کوٚر زامٕژ۔

زرینایہ موَن دایہ ہُند تہٕ سوٚزُن زارس شیٚنچھ
گوٚو۔ زارس آیہ شیٚنچھ بوزِتھ اَتھ ٹارکی بُرتھ تہٕ فیٖرِتھ
سوٚزنس شیٚنچھ زِ کوٚر گژھِ دایہ ستۍ یُوری میٚہ نِش سوزٕنۍ۔
زارٕ سٕنز کوٚر اُتشکا آیہ سٕتھاہ پرٕتۍ تہٕ مولِ بٕلوٚ لاگتھ۔
اَکِس سونہٕ سُند ملہ مایہ کرٕی مِتس ٹانگس اندر بیٚہناونہٕ۔
تہٕ دالے تہٕ دایہ ہٕنز کوٚر جُپٕنکا اَکِس لوکٕٹس رُوپہ
سُند ملہ مایہ کرٕی مِتس ٹانگس پیٚٹھ بِہتہٕ بِہتہٕ۔ تہٕ درایہ
پٔتس مُنزیٚش۔ کیٚن پکان پکان واتیِ یِم اَکِس
گٔلِس جنگلس اندر اَکِس لوکچہ کولہ نِش۔

اوٚت نٕس وٲتھ ووٚن دایہ اُنشکایہ "زِ وٕس بوٚن ٹانگہ بیٹھ پتہ یٔتھ کولِ منز چھل پٔتن ژُھتھ"۔

اَتِہ اُس اکِس گٔلس پیٹھ اکھ کُکِل بِہِتھ۔ تمہ کوٚر کوٗکوٗکوٗ تہ ووٚنُن اُنشکایہ۔ "زِ یتھٕنہ تُہ بٔنہِ جایہ پیٹھ بوٚن وٕسکھ دائے چھیہٕ ژریہٕ دوکھہ دِیٚن یٔرشان سو بیٚہہ چانہِ جایہ تہ ژریہٕ بیٚہہ ناوی صوٚندوٗقس پیٹھ"۔

اُنشکا وٚژھ پہ (یہ بوٗزِتھ) بٔنہِ ٹانگہ[له] منز بوٚن گٔیہ تہ پتہ تِکہ بروہہ۔ بیٹھ رتم اکھ دلدِرِ منزی پکان اُسی دائے وٚژھ بوٚن پتہ رٔبہ منز تُجن چھکہ تہ اٚنی اُنشکا رٔبہ چھکو بٔرِتھ۔

پکان پکان واتی تم بیٚیس اکِس لوکچہ کولہ رٔنش۔ اَتِہ وٚژھ دائے زار کورِ کُن۔ "اُنشکا، اُنشکا جل وٕس بوٚن تہ چھل اٚتھ ژُھنٔہ، یہ چھے

[له] ٹانگہ، بیٹھ ٹانگہ چلاوان واکہ سنز تمہنہ جاے

رٕبہٕ بُرتھ آمتہٕ"
شکل اُس اَکس تھدِس کُہس پیٹھ بیہتھ دمہٕ
دِژ کریکھ۔ "کوٗ کوٗ کوٗ۔ اَنشکا، اَنشکا یتھہٕ یون
وَسکھ۔ دٲے دِلی دِوکھ۔ ییتھہٕ بون وُستھ یتھ
چھلکھ۔ ژٕ وَسکھ بون سو بہہِ چانہٕ جایہ تہٕ ژٕ بہٕ
تھَوی صوٗندوٗقس پیٹھ بیٚہہ ناوِتھ وُڈ کیٚنس تھووٕ
اُنشکایہٕ اورکُن کیٚنٛے تہٕ وُژھ بون تہٕ چھوٗلُن ینُن
اَچھ بُتھ بیتھ۔
تِھنٛے کٔر دایہٕ اُنشکایہٕ سوٗہارِ مستس تھف۔
موٗلِ پلون کٔرُلس تہٕ پچھ۔ تہٕ زبردستی لاگِنس
پٔتنہٕ کورِ ہندی پلو۔ تہٕ بیٚہہ ناوِن صوٗندوٗقس پیٹھ۔
تہٕ پٔتنہٕ کورِ ژٕرنکایہٕ لاگہٕ ناوِن زار کورِ ہندی زرق
برق کرٕنۍ پلو۔ تہٕ بیٚٹھی دوشوے (ماجہٕ کورِ)
زٕربنایہٕ ہندِس ٹانگس پیٹھ۔

پکان پکان واتِ آخرس تم زار پندرس
مکانس پیٹھ دایہ وۄن زارس لوتی۔ "یہ کیہہ چھے
چاڑٕ کوٗر۔" زارن تراو کورِ نظراہ تہٕ بیوٗکھُس نہٕ کینہہ۔
زارن پرژھُس۔ "یہ کوسہٕ چھیہٕ صوٗندوٗقس پیٹھ بہتھ۔"
دایہ وۄنُس۔ "یہ چھیہٕ گوٗرِ کوٗر۔ چِرِنکا۔"
زارن وۄنُس نہٕ فِرِتھ کینہہ تہٕ۔ گٔے یوت ہلوٗن۔
پتہٕ پاٹھٕ واتِہ دایہ ہنز کوٗر شاہی مجلس اندر روزنہٕ۔
تہٕ اُنشکالَج گاوٕ رِچھنس مرگن منز۔ اَکس دوہس
تٕل بہتھ ڈِژن کررکہٕ۔ "میانیو، سوندر گاوٕ کھیٖیو
گاسہ۔ دایہ ہنز کوٗر چھیہٕ شاہی مجلس اندر سۄنہٕ
ہندِن بانن منز کھیوان تہٕ چِوان۔ تہٕ زارہ کوٗر
گاوٕ رِچھان پینس مالِ پندرس گیِن کھیٖلس منز۔"
گُگل وُڑھ یولِ ییہن اَکس لنجہِ پیٹھ تہٕ ہیوٗتن
گیوٗن۔ کوٗکوٗکوٗکوٗ۔ اُنشکا۔ میہٕ وۄنٕے نا ژٕیہٕ۔

دا ے دِلی دوکھ۔ سو بہہِ چانِہ جایہِ تہٕ ژٕریہٕ پیٹھہ ناوی صوٚندوٗقس پیٹھ۔

اَکھ بُڈٕ زنانہ اَکھ اُس اَپارِ پکان، تَمہِ لوٚزٕ یِمہ ساریٔے کتھہٕ تہٕ دوٚرے پہٕ زارَس نِش۔

" اے زارٕ یوسہٕ کوٗر چاٚنِس شاہی محل خانَس اندر روزان چھیٚہ سو چھےٚ نہٕ چاٚنۍ کوٗر۔ چاٚنۍ کوٗر چھیٚہ سو یوسہٕ گاو چھیٚہ رَچھان"۔

دایہِ بوٚزٕ بُجہِ ہنزٕ کتھہٕ تہٕ ژٕکھہِ منز وَوٚنُس۔

"ژٕیہٕ چھےٚ دِماغ ڈوٚلمُت ژٕ چھِکا وَنان زِ سو ہَرِ کٕنۍ ہِش کوٗر چھیٚہ ناٚرٕ ہنز کوٗر۔ اے زارٕ۔ یہٕ بُڈ زھنہٕ ناوِلو نیبرَ گٕژھتو"۔

دوٚیمہِ دوہ اُس زارٕ کوٗر بیٚنہِ گُپَن رَچھتہِ مادانَس اَندر۔ تَمہِ دِیُت پَنٕنِس سوٚنہاری مَستَس کنگوٗوا تہٕ ہیٚتِن ویہہٕ اَکھ وِنۍ۔" دایہِ ہنزٕ کوٗر

چھیہٕ محلہٕ خانَن منز یِتھٕ سوٗہ ہِندِ بانَن منز
کھوالن تہٕ چوان تہٕ یہٕ زارٕ پنُنز کوٗر آسنٕٹھ مالہِ
ہندِس گۄڈَن کھیلِن منز گاگٕو رچھان۔

گُکُل آیہٕ بَنِہٕ نزدیک پھَہِ اُکس لنجہِ پیٹھ
تہٕ ہیوٗتُن بنیہ وَنُن۔ کوٗ کوٗ کوٗ کوٗ۔ اَنِتھکا میٖہٕ وۄنےٚ
نا ژیٚرٕ ژھمَہ چھٔل ٹُھتہٕ کولہِ منز۔ میٖہٕ وۄنےٚ تا
ثمیٚرٕ زِ دلے دلی دوکھ۔ سو یہٕ چانِس ٹانگس
پیٹھ تہٕ ژیٚرٕ بنہِ ناوی صوٗندوٗفُس پیٹھ۔" زارٕ پنُنز
گرٕ واجِلتی آس یہِ کتھ بوزان۔ سو دورے یہٕ
زارِس نِش، بوٗن نیٚمتھ ووٗنُس بدِ ہٹہٕ۔

"اے زارٕ! یوسہٕ کوٗر محل خانس اندر روزان چھیہٕ
چھیہٕ چالٕ کوٗر۔ چالٕ کوٗر چھیہٕ سوے یوسہٕ گیُن
چھیہٕ رچھان۔"

داپہٕ کُھوٗر ژٕکہٕ تہٕ شرارتس اندر ووٗنُس۔"

ژٕھکھ اَیہٕ وَنان۔ اے زاآپر، کوٹہٕ دِتھ لَٹناوُن
پیہ تیمبر۔"

پہ سوُرسے بوٗزِتھ گوو زار مٔنزس اَندر۔ تہٕ
وۄلِنٕ پانس سِتۍ۔ "کیا تام دلیل چھےٚ؟۔ ہمہٕ زنانہٕ
کیا چھےٚ وَنان؟ میٚہ پَیہِ پانہٕ گژھُن۔ تہٕ وُچھُن پانہٕ زِ
دلیل کیا چھےٚ۔"

دۄیمہٕ دوہ دژاو زآر گاسہٕ ہٲدانس اندر تہٕ
روٗد اَکِس کٔلس پَتہٕ کِنہٕ ژھاپہٕ۔ تَمہِ وُچھ اکھ سوندر
کوٗرا اکھ پَنٕنِس سونہٲرِی مَستَس کنگے دِوان۔
وُدان تہٕ وۄدٕ اکھ دِوان۔ "کھیٚپو گاسہٕ میانہٕ سوندر
گٲوِ کھیٚیِو گاسہٕ۔ دایہٕ ہنز کوٗر چھےٚ شاہی مجلس
اندر روٗزِتھ شغرہٕ بندین ہِنٛ اندرہٕ کھینوان تہٕ
چِھیان تہٕ وار ہنز بجہٕ ناوی ہستی کنتِھ اندر
گاور چھان۔"

اَتی آیہٕ کُکِل اُکس گٕژلنجہِ پیٹھہٕ نیرِتھ تہٕ ہیوٚتُن گیوٚن۔ کوٗ،کوٗ،کوٗ،کوٗ۔ اے اُنشاؔ میہ وۄنے نا ژربہٕ ژرِہ چھِل کولہِ منز بُتھ۔ دا ے دِلی ژریہٕ دوکھ سو پھِہ چانِس ٹانگس پیٹھہٕ تہٕ ژریہٕ بیہہ نادی صوٚندوٚخس پیٹھ۔"

بیٚلہِ زاراؔن پہ سوٗرِسے۔ پۄنپۄشو کنو لوٗز تہٕ تمِس توٗر فِکرِ ز کیتھ کیاہ چھیہ تہٕ کیا چھُ بنیوومُت۔ تہٕ دِرِژن کریکہِ زورِ زورہٕ۔

میاوٗ ٹاٹھہٕ کوٗرِ۔ میہٕ بخش۔ میہٕ بخش۔"

پھِرِجی پنچہٕ کوٗر پانس سنز تہٕ بیٚہہ ناوِت پانس سِتی محلِ خانس اندر تہٕ حوکُم کرِیون زِ دا ے تہٕ دایہٕ ہنز کوٗر گژھہِ پھالنہٕ دِنہٕ ینز۔ اُنشایہ کوٗرُس منع۔ تہٕ دوٚیش یِم گژھن بس جلایہ وطن کرِنہٕ۔ زاراؔن اوٗ زِریہ تہٕ پنز سۄتھ نیچو تہٕ ہیوٚتُکھ اسان تہٕ گِدان گرِ بارا کرُن۔

چالاکھ گرٕوس

ۄپانٕ اکہ نمیہ اوس اکھ غریب گرٕوستا
اکھ تمس آس شرٕ کھنجا اکھ تہ تمۍ ہنز دولتہ اُس
اکھ رٕتھ تہ ابر۔ واریاہس کانس لوگن پٕہ دٕس
بٕلہ چھر اُکھ تہ۔ مگر بوچھر چھیہ اکھ ظالم چیزا اکھ۔
یہ چھینہ کینہہ تہ مانان تہ اُمس لوگ نہ اکہ دوہ
کبہنہ چار تہ بیٹس پٕہ ربطہ مارنہ تہ گنزرن۔
سوٗرسے اوس تمیک بوتھٕ اُمس آسہ گژھن
باشرٕوٹ تہ۔ اِی گرٕبی وولہ تنانہٕ۔

"ہتے! لۆکٕہ تہٕ ژۄچہِ ورٲے کتھٕ پٲٹھۍ کھیمون اَسۍ
بوٚ پلیٚچ۔ میٚہ چھُ زنانہٕ نِش تل بی لیوان زِ یہ ہمنا پلیٚچ
زمیندارس نِشہٕ دیلو۔ سُہ اَسہِ کھینہٕ خوراک دیہِ۔"

زنانہٕ دوپُس فِرتھ۔ "اوٚ۔ میٚہ چھُ باسان تیٚ
گرتھ سرتہٕ آنٲلیش۔"

لی وَتان گوو گرٕوِس زمیندارٕ سُند گرٕ۔ تہٕ سلامہ
بندگیاو کرِتھ دوپُن زمیندارس زِ میٚہ چھُ تہندِ باپتھ
اکھ پلیٚچ اَنہِتھ۔ میانہِ مالِکہ۔ ژٕ چھکھ سخی۔ سخاوتھا
کرِتہٕ۔"

زمیندار گوو سٹھاہ خوش تہٕ دوپنس "سٹھاہ
جان گوو۔ بہٕ کرے تژٕ انٕہ وقت گرکن چھے اکوز ژٕ یہ چھے بہ
اورٕ ژٕ لہ بازِن عشرِن ماڑن تھٕ پانکہ ماٹر بوٹا
یتھٕ زن سارے پلنز یکتہ دوہہ موجب بہٕ لیکھم
موجب کھینہٕ پیہ۔ تہٕ تیلہٕ دیمے بہٕ ژٕ کھینہٕ خوراک

یوٗدوَے ژٕ میٚکھٕ نہٕ گرِتھ۔ تیٚلو دیٚے بہٕ سزاہ"

زمیٖندارس آس اَکھ ژٕرال زٕکور تہٕ زٕ نیچو۔
تہٕ کلس بیٚٹھ آس کھیٚنہٕ وأل شینہٕ باگ۔
گرِس ژٕس دِنگھ شراکہٕ چُھ تہٕ گرِوس بیوٗٹھ بیٚچھ
نکراونہٕ۔ گوٚڈٕ ژوٗرِ نیچہٕ کلہٕ تہٕ دِتُن زمیٖندارس تہٕ
ستی وونُس۔ "توٚہۍ چھِو گرِکز کلہٕ) زِٹھو پہٕ اَمہٕ کِنۍ
واتہٕ توٚہۍ کلہٕ"
پتہٕ ژوٗرِ بطہٕ ہند یوٚکتوٗر تہٕ دِتُن زمیٖندار باپتھ۔
تہٕ وونُس۔ ژٕ چھکھ گرۍ آسان تہٕ چھیٚے آسان
گرِچ کامہٕ تہٕ سکارن یکہٕ تاپہٕ۔ تہٕ اَمہٕ کِنۍ ژیٚہ یوٚکتوٗر

پتہٕ ژٕچن نیچہٕ دوشوٚے زِگہٕ تہٕ دِژن دون
نیچون پہٕ وونِتھ زِ۔ "توٚہۍ چھِو پیٚتہٕ لِس ماگِس پیٚتہٕ پیٚتہٕ
پکن۔ بہٕ سٕہ کران چھُس نی کرُن۔ اَمہٕ کِنۍ توٚہۍ دوشوٚنی

اکھ اکھ زنگہِ ہَن"۔

پَیٚہ ژھِچَن بکھ زِ پتہٕ دِژان کورِن دوٚن۔
دوٚنکھوے" توٚہی گژِھو جوان تہٕ توٚہہِ چھُو ییٚمہِ مٲلِ سِندہِ
گرِ منز (دُفہِ ژٲلِتھ) نیرُن۔ اَمہِ کِنہٕ توٚہہِ دوشونٕی
اکھ اکھ پکھہِ ہَن"۔

پوٚتُس رُوٗد اَتہِ سہنہٕ تہٕ کانٛہہ پٲٹھی بیترِ۔ یا نے
سِر سولُتھ پٕچھ۔ تہٕ ووٚنُن زمیندارَس تہٕ زمیندار بایہِ۔
زِ بہٕ چھُس نہٕ (نیٚتھ گرس اندر) کہنٛہہ تہِ (NO BODY)
لہٰذا گوو مےٚ یہٕ نتیمہ ہن (BODY) بہٕ پیٚٹھکُن
رُوٗدس تہٕ پتہٕ پٲٹھی نیٚو اُمی چالاکھ گرِسٕی پانَس سارِوے
کھوتہٕ زیادٕ حصہ۔

زمیندار گوو بہِ دُچھتھ سیٚٹھاہ خوٚش تہٕ اَساہ
سرُتہٕ دِتھ گرِسٕتِس لوٚن۔ ژوِچِہ نہٕ کھٔبتہٕ چینٛتھ جیٚوِ جیٚتِرِ
اُکی بُجلیہ پانہٕ گرِسٕی سیٚتھی یہٕ کتھ بوزِنس دُوٚد

حسدکہ تارٕ۔ تٔمی مارِ پانژ بطلچہر پتہ کنزکتھ تبن تمہ زمیندارس
رنش۔ زمیندارن پرژھنس۔ "ولت سہ ژٕ کیتہ پانژٕ آلو"
گرٕسی ووٚنُس۔ بہٕ آس توہہ سلاما یندگیاہ کرنہٕ۔ تہٕ
یمہ بطلچہٕ چھم توہہ نذرانہٕ انہٕ مٕژ"

زمیندارن ووٚنُس۔ "بہٕ گوس سیٹھاہ خوش۔
مرحبا۔ مگر ژٕ بٲگراو یمہ پانژے میانین شُرین بارن
منز یتھہٕ پٲٹھہٕ ووندہٕ مۆجُب تہٕ پسندہٕ مۆجُب۔
یوٚدوے تہٕ ہیککھ نہٕ کرِتھ بہٕ دِمے سزا۔"

گرٕسی پھِرِ اندٕ تہٕ لور یمہ کتھ ژٕ بطلچہٕ۔ مگر
کُنہٕ بٲگٕژ یتھین نہٕ پریتھ کانٛسہٕ ہنٛدِ تسلا مۆجُب
بٲگراوتھ۔ تٔمی دِتٕ بُجھہٕ بُجتھ تہٕ کلہٕ ییتن کوٗرن
چھوکہ لد۔

زمیندارن سوز گوڈنکس غریب گرٕسی ترس۔
شیٚنکھ تہٕ اَتہٕ نووٗن تہٕ وٕدنس یمہ بطلچہٕ بٲگراونہٕ۔

چالاک گریس تی اکھ بیچ تہ دِلن زمیندارس
تہ زمیندار چھا یہ وزنکھ۔ ہتہ سہ نوکر بنے یو وولو
دنیرمسے

بیٹیا مجبس چھاکہ بیچ تہ دِلن دون تنچوین۔ تہ تمن
تہ دوتن ہتہ سہ نوکر تہ بنے یو وولی تمریہ۔
تہ یتہ دِلنا تریم بیچ دون کورن تہ دوسکھو
تنھ، تمہ چھو دوہلو تمریہ۔
تہ تمہ نہ بلچہ تین پانس۔ یہ گنتہ تہ اسی
د چھ دوہی نیریہ۔

زمیندارن آوس آٹھاہ۔ تمثابہ مارات مارانا
دنس گریس چھک سیٹھاہ جان۔ تہ ہشیار وسنیہ
بنن یان تہ روسر چھ نہ۔ بابا دیت زمیندارن
امس سریس گریس استی سیٹھا التماس بیتر اکی بیسیو
بیدار مری سنجے۔ بایتہ تہ دوئمس گریس قسں وا لا اول اوئر

کتھ پرآئ بُڈ

دیان اکہِ سمیہ اوس اکھ بُڈ بچہ۔ بُڈ پاہ اکھ نیچُو
زنان اَسی بچہ زاتھ بہ اُس تھوان وُلتھ بچہ
وَنہ ہیس کینہہ کتھ۔ بچہ یکدم اُس سارے پیٹھے گاسہ
کنھ تیلان۔

آلہِ لٹہ گوو بچہ جنگل زٹن اپہ تہ۔ اُس جاہ گیو
اُمِس کھور زٹن زٕس مشر وُستھ۔ شہ گوو مارانہ
پہ گیا۔ اکھ لٹہ اکھ کچھراُرن تہ ہیوٹن کھٹن۔ چہ
تلہ دریاو اکھ موہر ژرٗژ۔
تمس ژنج کریکھ نیرتھ۔ میانہ قسمتہ! اگر تہ

کتھ پاٹھۍ نمہ پہ موہر ژوٗرٕ گرٕ۔ میانۍ کتھ پرٲوٕ زنان
وٕنہٕ سارنی تہٕ یہٕ یمہٕ ولہٕ"
رژھا کوٗرن سوٗچ۔ ژوٗرٕ دوٗبرن ہیٖمہٕ تہٕ فیوٗر
گرٕ واپس۔ دِوٗیمہٕ دوہ نیٖن کینہہ گیو زوچہٕ چوٗکہٕ منٛز
ژوٗرٕ۔ تہٕ ہتی نجن گاڈ اکھ تہٕ خرگوش اکھ تہٕ ووت
جنگلس منٛز۔ جنگلس منٛز واتِتھ تراوِن یمہٕ گیو ژوچہٕ
گُلبجن اویزان تہٕ گاڈ تھوٗن اکس تھدِس دِوارس
پیٹھ۔ خرگوش لوٗدن اکِس گاڈٕ زالس اندر تہٕ ترووُن
کولہٕ منٛز تہٕ آو گرٕ واپس۔
گرٕ واتِتھ ووٗنُن بڈٕ خوشی سان پننہٕ زنانہٕ۔
"اسہٕ چھِ قسمتھ یاوری کرمژ۔ یہٕ وتھاے ژریہٕ
سوٗرے بگر کھوژان چھس ژریہٕ ونِتس"۔
زنانہٕ کوٗرس واد زِ۔ "یہٕ باوِنہٕ پِسرکألنہٕ تہٕ"۔
ییٚلہٕ بوٗزس سوٗرے راز تہٕ ووٗنُنس "مہٕ لوٗب

اکھ موہر ژوٗر جنگلس منز۔"
"جلد واتہٕ ناو گرٕ" زنانہٕ ووٚنس۔
"ییتھہٕ کائنہٕ ونکھو" بُڈن ووٚنس۔
"مہ بر پرواے۔ یہ وچھہٕ بہٕ ہرگز تہ کانہہ۔ ییتھہٕ
ژییہٕ ژلی ییرِتھ گژھ" زنانہٕ ووٚنس۔
ییتھ پاٹھو گیہ دوشوے بانہ جنگل۔ ونہٕ وچھ بُڈہ
کُلِن ہیٹھ گیو ژوچہٕ ادیزان۔ تس ژرج کرِکھ نیرِتھ۔
سے وچھ کُلی لبنجن ہیٹھ گیو ژوچہٕ ادیزان۔
بُڈن دِژ زنانہٕ سپے شوٗنکہ پاٹھو نظراہ۔ تہٕ نوتہٕ ووٚنس
ژکبازِ گیکھ حاران، یہ کیا کتھ چھہٕ۔ ژیہٕ چھے نا خبر۔
راتھ کھوٚت گیو ژوچہٕ اوبرٕ تہٕ ترووٚن جنگلس یوٚت
ترووٚد۔"

بُڈ گیہ روزِتھ۔ یہ بوزِتھ تہٕ ووٚنس پہٕ کیہنہ تہٕ
برونٹھ ییتہٕ ہیکھ وچھ تمی گاڈ اکھ دِیوارس بیٹھ۔

ٹوگیہِ بٹیپو رؤزِتھ۔ نپہ ڈیڑن کریکھ۔

"ہپے یڈا۔ ہپے بڈا۔ بوزان چھکھ ناسہ۔"

بڈن ووٗنس۔ یکھ پالس۔ رؤزی رؤزی کیازِ

چھک گرڑھالی۔ ڑیرے گوو۔ کر جلدی۔"

بڈرِ ووٗنس۔ "یہ چھنگ نا ژ وچھان یتھ کلس

گاڈ کھوہو۔"

بڈن ووٗنس۔ "اد جان اے گوو۔ وولہ ہو والن

تہ کھموں یوزِتھ کالہ چلنس۔ بڈ کھوت کلس تہ

داجن گاڈ۔"

یکان پکان وانی دریاوس لش۔ بڈن ووٗن زنانہ۔

"وولہ یتھ گاڈ زالس وچھو کیا چھو۔" لی وتان لوئن

زالس کھورن بٹھس تہ ووٗنن زنانہ۔ "چھکھ وچھان

یتھ گاڈ زالس اکھ خرگوش لوگمت۔"

زنانہ ووٗنس یہ دیچھتھ۔ "یہ چھ سٹھاہ آشنز۔"

بُڈِ وۆنُس ۔ "سیٹھا جان گوو کُنہِ چھُٹی دوہ کرِد نوش
روزا ۔ جان کھین چنا کرو۔"

خرگوشَس نَھغا کرِتھ اَکھ برونٹھ ۔ تہٕ دٲرِتھ جاے یٕیتہٕ موہر زۆرٕ اوس دۆبرِتھ ۔ زۆرٕ کوٗرِکھ نیبر ۔ تہٕ دراے گرٕ کُن ۔ شام اوس سَپدمُت تہٕ اَنہٕ گٹہٕ ہِش آس ۔

مدنٕ وۆن بُڈس ۔ "گاو چھِ لون وسان ۔ یہِ چھا گژھن کھیوٗل گرٕ کُن وسان۔"

بُڈن وۆنُس ۔ " نا ے یم چھِنہٕ گاو ۔ یہِ چھُ شیطان سائِنس زمیندارس چھِپن جاے دِوان۔"

دوشوے گیہِ برونہہ پکان ۔ تہٕ بُڈہٕ وۆنُس بیٚیِہ ۔ " ہے بُڈا ۔ بے وَنان چھسے ۔ ہپارِ چھِ داند ٹانگہِ دِوان۔"

بُڈن وۆنُس پھیرِتھ ۔ " ہتے یم نا ے چھِ داند ۔ یہِ

چھُ شیطان وَن ہوُنس کھسِتھ سأنِس زمیندارسُند گرِ گرزھان۔
بُڈِ گیہِ سیٹھاہ عاران گمر وۄنۍ ہیوٚکُن نہٕ کینہہ
وُنھتھ۔ دوشوٚے بنےٚیہٕ سیٹھاہ اُمیر۔ زنانہٕ ہیوٚت
لگُن سال سبہٕ کرُن تہٕ پریتھ دوہ ہیوٚتُن اتہِ یُن
گرزھن نہٕ کھیوٚت چوٚن چلہوُن روزُن۔ تہٕ بُڈ
گوو سیٹھاہ بےقرار۔ یہٕ وُچھت گوو نہٕ لنس برداش
تہٕ وۄنُن زنانہِ سال سبہٕ بند کرُن۔ سو گیہِ ناراض۔
کھوٚتُس غُصہٕ تہٕ ہیوٚتن بُڈِس ستۍ بکواس کرُن۔ تہٕ
بُڈِس ہاوہ دِتہٕ۔ تہٕ وۄنُنس۔ ژہٕ چھکھ نہٕ برزھان
میہٕ پننہٕ وُنہِ گرِ روزُن۔ ژہٕ چھکھ یِرزھان سورُے
سوت پانس رٹُن تہٕ یِنۍ نہٕ زانہہ۔ یہٕ بنیرے ونۍ
تہٕ وُنے سوٗے بیوٚر بیوٚر زمیندارس" دَوان
وُوان لارِ یہٕ سو زمیندارس نِش۔ تہٕ وۄنُنس۔
بُمیانۍ بُڈن لوٚب موہر ژوٚر۔ سہٕ چھُنہٕ یِرزھان

میہ امہِ منز کیہنہ دِیُن۔ تہٕ ہٕ چھُ دِوان میہ جان
پاٹھۍ گرِ روزنہٕ۔ بہٕ چھسے پنُن دود ہیتھ آمُت تہٕ
میہ دیاو بڈس زِش پنُن نیصف حصہ موہرن ہُند۔"
زمیندارن اَنہٕ ناوی پینُز موہنہِ ناد دِتھ تہٕ دزاو
یم ہیتھ بڈِ سُند گرٕ۔ اوّت وٲتِتھ دِژن کریکہٕ۔ تہٕ
بڈس وونُن۔" او ژوٗر۔ ژہِ لوٗٹِتھ سارِس زمیتس
اندر خزانہٕ۔ تہٕ میہ دِتھ نہٕ اکھ پَے تہٕ یکدم
دِ سوروے سون پوٗری۔"
بڈان وونُس۔" اے زمیندار۔ رحم کر۔ میہ چھیہٕ
زِکری نران۔ زِ ژہٕ کیا چھک ونان۔ میہ چھیہٕ
سون لوٗبمتے۔"
بڈِ وون بڈِ ہٹِہ۔" بہٕ چھُس اپُز ونان۔"
زمیندار ووٗٹھ بیہِ امِس۔ زِ اَن جلد سون
پننہ . . . ."

بُڈ وۆنُکھ درجواب بٔلیہِ۔ " میٚہ چھِنہٕ کینْہہ سوال
وۄن۔ تۆہۍ پرژھو میانہِ زنانہِ اولہٕ پیٹھہٕ آخرس
تام سارِے ڈلِین۔ زِ تمِس کیا کیا خبر چھےٚ۔"

زمیندار وۆنُکھ بُڈس گٔژھ۔ " وَن بی سارے
وارتا اُلفہٕ پیٹھہٕ یٮ۪یس تام کیٚنہٕ تہٕ کیٚنژھ پاُٹھو لۆلو
تۆہیہ خزانچہ۔"

زنانہِ ہیوٚت وَنُن۔ "اَسی وٲتی جنگل تہٕ تَتہٕ
اوس گیو ژوچہِ رۄد ہیومُت۔ تَتہٕ چھِ وُنہِ تہٕ گیو
ژوچہِ کُلی لنجن اوبزان۔"

زمیندارن کھوٚس بُڈ تہٕ وۆنُنس۔ "یہٕ کیا
بکواس چھکھ وَنان۔ ژھوپہٕ کر۔" بُڈس وۆنُنس۔
یہٕ چھےٚ پۆز وَنان۔ کُلِس آسہٕ گاڈ کھسِتھ بیٚلہٕ
اَسی اور وٲتی۔"

بُڈن وۆن زمیندارس۔ "وُچھان چھُوا۔ بُڈس

چھُ باگے وَدٕ لمُت۔" زنانہٕ دژ پہ بوٗزِتھ کرنکھ ـــ چھُ
باغ دٕ لمُت۔ لوٗزد زمیندا صاب بیٚیہٕ اَسی ژھنڈ یارس
بیٚیہ نانٕ تتہٕ کھور آسہ اکہِ گاڈ زالہٕ سنز خرگوش کھیہ۔

زمیندارن ووٚنُس۔ "ہتے بُجہ۔ کلین کرِ ہیٚتھ
ہیٚرن گاڈ کھیسہ۔ پہ تہٕ خرگوشُن ہیٚتھ ہیوٗت دریاوُن
منز لیٚژن۔"

بُڈن ووٚن زمیندارس۔ "وُچھان چھُوا۔ بہٕ کم کم
کتھ چھُ کران۔"

بُڈہٕ ہیوٚت بیٚیہ دُور دُور کرُن۔ "ژھوپہ کرِ
کتھ منہٕ ژھ۔ تمی دریاوس نزدیکے لوٚب نا اَسہ
مہ ہیر ژھنڈ۔ پہ اوٚن گرِ تمی وِژ بیٚیہ شیطان اوسُے
ژہ (زمیندارس) چھُین جاے دِوان۔"

زمیندارن دِژ پہ بوٗزِتھ کرنکھ۔ "کیا۔"
بُڈہٕ ووٚنُس بیٚیہ۔ ژہ کتھ پاکھی کرِکھ انکار۔

زٕ شیطان اوس علنا ہوٗنس کھٔستھ چون گرٕ لیپان۔
بُڈس وۄلن زمیندارن اُمس چھ پُرزی پاکھٹو دکانس
وۆلوٗرٕ پہ وُنِتھ گۄو زمیندار کھۄڈ وٕتھ پتہ ژوٗل۔
بُڈِن کھۄڈ خزانہٕ پانس پہٕ زدان ہیٚچھ ناوُن زِ کتھ
پہاپ گگرٕ بہٕ نہ کرٕن پتہ ترٕھو پہ گرٕتھ گرٕتھِ روزن۔

گنڈ

دٕپان یِم آسی سَتھ بارٕنۍ۔ لوکچار پیٹھے آسی یِم
سَتھوَے بارٕنۍ یکوٹہٕ روزان۔ پرٛیتھ کانٛہہ کٲم کار یکوٹہٕ
کران۔ زانہہ نہٕ آسی ہٕ اکھ اَکِس نِشہِ ژھینہٕ گژھان۔
کانٛہہ کٲم کرٕنۍ آسہِ ہے۔ کھیون چوٚن آسہِ ہے ،
یا لۄدوَے آرام کرُن آسہِ ہے۔ شمتھ اَدِس روزُن
گامس اندر اَدِس پرٛیتھ کانٛہہ پھٕہنہ پہ مِلٕژار تہٕ کُنبر
وُچھتھ حسد کرِ نار دزان۔ کانٛہہ دُشمن اوسکھ نہ
لبدان۔ نہٕ اَدِس کانٛہہ اِنسانی تہٕ نہٕ کانٛہہ حیوانی
یِمن ہِکہ موقعہ مُنتھو لاگے کٔرِتھ۔

سَنتوٗے باپرٕ ٲسی شِکار کرٕنہٕ تہٕ ہکوٹہٕ گرٛزھان۔
تِم ٲسی ہہٕن، شالَن تہٕ ہاپتَن زِندے رٹِتھ انان۔
پتہٕ اُس نہٕ کھِتھے کانہہ۔ تِکیازِ یِم ٲسی سَخت پہلوان۔
اکھ بوے اوس پادرٕ ہٕنٛس پیٚٹھٕ زِنگہٕ زٕ رٹان۔
بیاکھ برٛونٛٹھہٕ مہ زٕ زِنگہٕ ترٛیٚیم رٹان لوٗٹ۔ ژورِم کَن۔
پانٛژِم کلہٕ۔ تہٕ زھوٗٹ لوٗزی تو بیلہٕ یِم کانٛسہٕ جنگلی
جانورس پیٹھ پیہان۔ مجال اوسا زِ سُہ جانوٗر ہیکہٕ
ژلِتھ۔ سُہ کیازِ ٲسہے تہٕ پانہٕ پادرسہہ۔ ہُنٛز تہٕ
پنٛز تہٕ ٲسی نہٕ کھِتھے کانہہ۔

ڈری وادٕ [illegible] پِچھے پاٹھی۔ بٲے گیِہ جوان نیچِر
گوٚڈکہٕ۔ شُری زانکھ۔ تہٕ یِم دراپہ اکِہ اکِہ مٲلی پنہٕ
گرِ۔ تہٕ جاوکھ بیوٗن بیوٗن مکانہٕ روزنہٕ خاطرٕ ستی
ہیوٗت پہنٛزو زنانو پانہٕ واٲنی پیتراتھ کرٕن۔ تہٕ ژوٗوٕ
بتہ زٕ اکھ اکی مسند گرٛین گرٛزھن تہٕ ترٛووکھ۔

بھأے تہٕ آیہِ اَکھ منز ہیپہٕ تہٕ ہٕنتی دوٗرٕ۔
دُشمنَو تہِ ہیوٚت دوٗرٕ اَمیک قأبہٕ تُلُن۔ تہٕ یِم اَکِ
اَکِ پاپرٕ۔ تہٕ یتھٕ پاٹھی راوٕرکھ پنُن ناو۔
یِمَن اوس موٗل وُنہِ زندَے۔ مگر سُہ اوس
دوٗرٕ بُڈ تہٕ کمزور۔ یِیلہِ اَمی پننیو شُرِیو ہِنٛزِ وارُٚس
لِشہِ خبَر اَنزِ تِس گرٛدھن ہیوٚت۔ تِم آسی بسَ پننہِ
قسمتچ تہٕ اَکھ اَکِ سنز شکایت کران۔
مآلِ سوٗچ زِ یوٚدوَے حالات یِتھی روٗدی۔
یِم باپرٕ بنَن اَکھ اَکِ سندی جأنی دُشمَن۔
اَکِ دوہ اَنٛز مألِ یِم سأری بھاے سوٚمبرِتھ
تہٕ وونُکھ —— "میانیو ٹاٹھیو پوترَو۔ یِگاہ گرٛدھ
بنیہِ جٕمعَے سارِنٕے ہُند میہٕ نِش واتُن۔ تہٕ سِتی گرٛتھ
اَکھ اَکھ داَن موٗزِتھ سِتہٕ اَنِو۔"
سأرٕنی اَنٛز چیٚرٕ تہٕ مآلِ سند وَنُن۔ دٕذِیمہ

دوہ آو ستنوے باپتھ اکھ اکھ دآن موریٚن ہیتھ
مآلس لش۔ مآلۍ رٕٹہِ ستنوے موٗر تہٕ کوٗرِتھ سٕگنۍ
گنڈ۔ تہٕ پلہٕ لوٗن یہ موٗرہٕ گیڈ پوتُرن کُن۔ تہٕ
ووٚنُکھ۔ "یہ چھُس یژھلن تُہُنٛد طاقت آزماوُن
یہ وُچھ ہا۔ زِ توہہِ منز کُس ہیٚکہِ یہ موٗرہٕ گیڈہٕ
پھُٹرٲوِتھ۔" سارِنٕے لوٗگ پنُن پنُن زور مگر اکہِ
ہیٚچ نہٕ یہ موٗرہٕ گیڈہٕ پھُٹرٲوِتھ۔ پتہٕ مُژرٕو بُڈ٘ین
اکھ موٗرہٕ گیڈہٕ گنڈ تہٕ دِژن اکھ اکھ موریٚن
اَکِس اَکِس تہٕ ووٚنُکھ پھٹنٕے پھٹنٕے موٗر پھُٹرٲوِتھ۔
پریتھ کانٛسہِ بہٲے پھُٹرٲو پنُن پنُن موٗر سہل
پاٹھۍ۔ پتہٕ پرُژھ تمۍ مآلس "توہہِ کیاز ووٚنُوٕ اَسہِ
یمہٕ موٗرہٕ پھُٹراوُنۍ۔ تہٕ کیاز کوٗرُوٕ وکھ سٕگنۍ گنڈ۔"
بُڈہِ مآلۍ ووٚنُکھ درجواب "میانِو پوتُرو۔ یمہٕ سٕت
تُہہِ چھِو بوٗزِتھ۔ یُتھ کال توٚہۍ موٗرہ گیڈ سہل پاٹھۍ

یکوٹہٕ گنڈس اَندر روٗزِو۔ کانٛہہ تہٕ ہیٚکہِ وٕنِتھ توٚہۍ کٲنٛہہ رنٛگہٕ آزار واتہٕ ناوِتھ۔ مگر یِتھے توٚہۍ بیٚون بیٚون گژھِو۔ دُشمن کرِ توٚہۍ زیر، تم ہیٚکن تہٕ کرِتھ توٚہۍ۔ طاقت چھ خوشی چھ بس تتہٕ یتہٕ گنڈ آسہِ۔ اِتفاق آسہِ۔ سَمُکھ آسہِ۔ اَکھ اَکِس خیال تھٲوِو۔ تہٕ اَدٕ بنِو توٚہۍ زوروار تہٕ خوشحال"۔

تَتہٕ پیٚٹھہٕ بروٚنٛہہ کُن روٗدۍ سٲری بٲے یکوٹہٕ۔ لولہٕ تہٕ موحبتہٕ سان۔ تہٕ بیٚیہِ اَکہِ لٹہِ لٚگِکھ پانہٕ پانَس گٔنڈ۔ آسان گنڈان ہیٚژکھ دۄہ گُذرٲنۍ کرٕنۍ تہٕ کانٛسہِ ہیٚوٚکنہٕ تمن کانٛہہ دُشمنٕ کٔرِتھ۔

گرٕسی گٹ شند کتھ

دَپان اکھ گرٕسی کوٚتا اوس۔ سہ اوس سیٹھاہ غریب۔ وارِیہَن وَرِیَن رُود سہ اکِس زمیندارس رِتش نوکری کران۔ آخرس پیٹھ دیت اَمہ زمیندارن گرٕسی گٹس اکھ اوٚرِھ تہٕ لوکٕٹ چھرا اکھ۔ اَمہ تِل پٮ۪ چھرِ پانس ستی تہٕ دراو موٚزوری ژھانڈنہٕ سیٹھاہ دوٗر دوٗر جایہَن۔ پٮ۪ اوس اَمِس چھرِس جنگلن اندر کولہٕ بٹھِہن تہٕ گاسہٕ دُرن گاسہٕ کھیاوِتھ رٹان۔ وارٕ وارٕ ونیٹھیوو پٮ۪ چھرِ زوٗرٕ زیٹھہٕ تہٕ کوٗرن تہٕ بنیوو دوٗگُن لار ہیوٗ۔ اَمہ شند یبر ہیوٚتُن سیٹھاہ تہٕ پیزلوٗن باسُن۔ گرٕسی گٹ ہیوٚت اَمِس چھرِس

سیٹھاہ لول برن، کھیاوُن چاوُن تہٕ اَکس لہرس
تہٕ گورٹھس پٮ۪ٹھ اَچھو تٕلٕہ ڈلُن۔ تہٕ یُوتام یہ چھر ووتھ
جان خوبصورت کٕٹھ بنیوو تہٕ گرٕ پیٹھ گٔژھ اوس یہ کٕٹھ
اُمی سُند زُو جان تہٕ سوُرے کینہہ۔ یِنہٕ سو کھ یاسیوس
اُمی پتہٕ عزّت۔

اَکہہ دوہ اوس گرٕ پیٹھ کوٗٹ اَمس کٕٹھس سٕرکہ
پٮ۪ٹھ گاہے کھیاوان۔ اَپارٕ اَسی پادشاہ پندٕ قاصِد
پارٕ دِوان۔ "ہے پادشاہس ہٕسہ چھیہٕ کُنی کوٗر
اُمِس سیٹھاہ سوندر چھیہٕ تہٕ جوان چھیہٕ۔ سو چھیہٕ
سیٹھاہ دُکھی روزان تہٕ زانہہ تہٕ چھیہٕ اسان۔ اَکہہ
ژلاہٕ ہیٚچھ سو کانٛسہ تہٕ اَسہ نٲوِتھ تہٕ نہٕ دُکھ کٕتھا ژٕناو۔
پادشاہ صاحبن چھُ ووٚنمُت اعلان کوٚرمُت زِ یُس کانٛسہٕ
تہٕ میارٕ جوان تہٕ حسین کٔنہ کورِ اَسہ ناوِ تہٕ خوش
کرِ تَس دِمَن بہ رہٲے کوٗر نیٚتھرٕ تہٕ بٕلہ۔

دِمس مِنٛزٕ نِصف راج ۔"

بیٚلہٕ اوٚ گرسیٚ کٔرٕ پہ پارٕ بوٗز تمہٕ دیُت شاہ دبان ۔ تہٕ
دوٚنٛن پانَس کُن زِ کَرُن اتہٕ بہ تہٕ بنیٚ قسمت آزمایی ۔ بہ گرٕتھ پادشاہ
ہندِس محلہٕ خانَس اندر ۔ یوٚد دوٚے بہ ناکامہِ گرٕتھ ۔ تو تہٕ کیا گوو ۔
مینہٕ ہیوٚک تہٕ اَسن صبر کٔرِتھ ناکام گرٕتھ دراہتھ ۔ یہِ تہٕ کیا ۔"

یوٚہے خیال ہیتھ دراو سُہ پادشاہ ہندِس محل خانس
کُن ۔ دوہ ہس پکان پکان لُجس اَکس گامس اندر راتھ ۔ اَتہٕ
کرِن اکس بَرس کھسراے بیٚیتہٕ راتھ گذارہ ۔ گرِ والیو
مترٕٹر دروازٕ ۔ یہ اوس اکس سوٗدخارس سُند گرٕ ۔ اُمس بِچارس
اَس نہٕ اُمس سوٗدخارس نِش کانہہ کام یوٗتہٕ زِ راتھ اُمس
گذارنی ۔ سوٗدخارن تہٕ دیُت یہ زانتھ اُمس اندر اژنٕ زیٚیہِ یور کَرِ
راتھ بیٚیتہٕ ۔ یتھے سوٗدخارہ سُنز اَشِنہٕ تہٕ اُدیٚ سنز دوٚن ژیٚور کُورِ گرِ ہ
کوٗر اُمس سبھٹاہ پیار ۔ سبھٹاہ خوش آکھو ۔ کیاز اُمس کٔنز اوس شُپل تہٕ
بٔرٕ لوٗن کانٛگِر دار بیبر ۔ بیٚیہِ اوس یہ قدرتی بٔہارٕ بٔپارک پکہہ ہے سوٗنہارٕ
بزنہٕ تراوان ۔

مارتھ بہراگرٕتھ گیہ اُمس سوٗدخارہ سُنز زٔنٕ ۔

کوٗر کٔنٛژ بنٛش تہٕ ہیٚتونس کانٛگنہِ وال اکہِ اکہِ کڈِ ژ۔
گر ییر اوس سبٹھاہ سخ نیرنس کیٛت۔ تہٕ ہیوٚنُن
موٗچہِ منز ژٹھ ییر کھنزُن۔ پتھٕ امہِ کوٗرِ ییر
موٗجہِ منز روٗٹ تہٕ امس گیہِ ہنٛف تہٕ گیہِ کٔنٛژ
کُن لٲرِتھ۔ وونہِ ہشراُن دوٗیمہِ اَکھ ستیٚ کٔڑ
بندی سوہٲرۍ وال کھنزِن تہٕ گوس دوٗیم اَکھ
تہٕ کٔنٛژ ستیٚ لٲرِتھ۔

دوٗیمہِ کوٗرِ تہٕ آو نہٕ قرار۔ سو تہٕ گیہِ کٔڑ بندی
سوہٲرۍ وال کھنزنہِ۔ ییلہِ تمہِ پٔنٕنۍ ژٹھ بینہِ
اُچھ ژھرتھ ژھرٹ کران تمس آو نہٕ تاب سو
دوٗبیہ کٔنٛژ کُن تہٕ سو تہٕ گیہِ لٲرِتھ کٔنٛژ ستیٚ۔
تہٕ پتھٕ پاکھ گیہِ تریمہِ کوٗرِ تہٕ بٲکھ۔
سوٗدغارس تہٕ تمہِ ہتر آشنہِ بٔڈ سبٹھاہ فکر۔" اَما
پمن کوٗرن کیازِ لوٗگ پوٗت دَکھ۔ اَما کیا سناہ گوکھ۔

زنانہٕ کوٗر دِلاہ دوٗر تہٕ دراےِ دوٗیمِس کٕنٛٹھِس اندر
وُچھنہٕ کورن کیا گوو۔ بایوس زِمیَن چھُنہٕ پوان ییر
پھُٹرنہٕ۔ تمہِ ہیوٗت دوشویَو اَتھَو ییر کھٕٹرُن نہٕ
پیتھے اُمی کٕٹس اَتھہٕ ژٕ لاگی۔ یِنہٕ گیہ کٕٹس کبُن لاریتھ۔
سوٗدخار نہٕ گوو حاران اَما پہٕ کیا ۔ اوٕر چھُنہٕ فیرِتھ
کھیس تہٕ پوان ۔ سہٕ تہٕ ووٗتھ مُژرُن درواز تہٕ نیٚلہِ
اَتہٕ ڈیوٗکھتے حالاہ وُچھُن۔ تمیٚ ہیٛژایہِ پیٚنٛژ کنہ ہم ساری
موکلاوِنہٕ تمیٚ دِژ پیٚتہِ آشہِ کھٕف ۔ تہٕ لی کران
لوگ پانہٕ تہٕ پیٚنٛے ستی۔

سِری یہٕ گٕنٛستھ دوٗیمہِ دوہ صُبحَے دراو گریسِ کوٗٹ
پیٚنِس سفرس پیٹھ ۔ کیٛنٛہہ دراس پیٚتہٕ پیٚتہٕ ۔ تہٕ اَمِس
کٕٹس پیٚتہٕ پیٚتہٕ سوٗدخار، اُمی ہیٚنٛز آشیٚنہٕ تہٕ تریٚنہٕ
کورِ کھکھر کھیوان دکہٕ داگی کھیوان ، ووٚنی پیوان
تہٕ اوٕر پور لایہٕ پداٹ ۔ گریسِ کوٗٹ پٕلک

پانٕس۔ بیہ شوکھ پانٹھ۔ زِنٛدٕ پیٚہ ژھپے نہ ہٕنٛز پنٕنہ
کیاہ چھُ پانس پتھ اسان۔ گامہ تیٚنٛز اوس اکھا بوٗلہ
وُوان۔ یِتھٕے تمی سوٗدخار تہٕ تمی ہندی مٕژریاو
وُچھی۔ تہٕ تمو وِژ ڈیکس ڈرہ کھسیتھ کریکھ پتھ
ووٚنُن یِتھس سِتۍ مچس کمن۔ "وُچھ یِمس سوٗدخارس
سٕنٛز کھیٚلیس قاعیدٕ۔ یِکیٚژ ہٕتراکھ۔ بہٕ چُھس یوٗنت مہلی
ژِیِمس کٔنٛس نہ نیہ سپدے"۔ یی وَنان یِنان ووٚتھ
اُمِس سوٗدخارس شانٕتھ ٹاسہ اکھ۔ پتہ اُتھو سِتۍ اوٚڈ
ریتہ بیٚنٛہ پیٚتھنے سِتۍ۔

سٕنٛزٕ گوٚو پانٕس گاسہ کھوٚون تہٕ پکان۔ دوٚچھن
پتہ کھووری زرٛنٛڈن منٛز تہٕ وَتہٕ ہیتھو بٹھو۔ تہٕ ییم ییم
اُمِس سِتۍ لاریتھ آسی گامتہ تِم آسی ہوٚو پور لایتھ
بَوان۔ تِمن گٔرِن دگ تہٕ کھٕنٛجھ فوٚتہ۔

پتہٕ پٲٹھۍ وٲتۍ تِم سٲری اَکھس پادشاہ سُندِس محل خانس نِش۔ گرٕسۍ گٔژھ کرٕ ڈیڈِ کھٔسراونۍ تہٕ دِژن گرٕکیوٚٹ سۍ ڈیڈی مٔزراوِو۔ میٚہٕ چھُو پانس سٕتۍ سوٗدخار اوٚنمُت۔

یِہِ دروٚ مٔزراوِکۍ درواز تہٕ پادشاہ درایہِ اُمِس گرٕسۍ کِتِھ سمکھنہِ۔ دپان ییٚتھے پادشاہن یہ نظر وُچھ تِمس نِچِوِ ہٕلی کانہٕ اَسان اَسان۔ تہٕ مارِن کھٹالہِ غریب گرٕسۍ کوٚٹ پوٚک محل خانس کُن تہٕ دیٚچھِن غمگین شاہزادٕ۔ ییٚمہٕ تہٕ وُمرِ مِنزٕ اکِہ لٹہِ نہٕ اوٚسمُت اوس۔ سو اَس دارِکِنۍ وُچھان۔ دپان اَمہِ شاہزادٕ بیٚلہِ سوٗدخار تہٕ ہیٚتِمہِ لوٗکھ اکھ اَکِس کھٕٹ کٔرتھ تہٕ لارِتھ وُچھ نہٕ بیٚیہِ وُچھُن کٔنہہ۔ یُس ووٚدہہ ٹٕلان اوس۔ ہوٚرِ تہٕ لوٚرِ فِران اوس تہٕ اُمِس لارِتھ گٲمٕتۍ لوٗکھ ناہچہ دمہٕ پٔدال اکی نہٕ اَکھ اَکِس پٔتہٕ

اُسی لاہِنہٕ پِوان ۔ تہٕ یہٕ وُچھتھ درے یِہنٛد اُمیٖد
پیمن کُن سیوٚد نظر، تہٕ ٹھا ٹھا کران ژٕرٕلس اَتھ
نیرتھ ۔ تہٕ تیوٚت گیہٕ اَسان زِ سو ہیٚچ نہٕ اَسُن
رُکاوِتھے ۔

پادشاہن اَنہٕ ناوِی اَمی دَم تھٕدی سازندر
تمی دیتُت حوکم زِرِگریہ کٕنٛس گرتھ شاہانہٕ پوشاکھ لاگنہٕ
یُن تہٕ زری جالدر گنڈناوُن ۔ تہٕ اَمہِ پتہٕ دِژن پیٚنٕز
پٕگنٛز کوٗر اَمِس نیتھرکٕ ۔ دِپان پادشاہن کوٗر تیتھ
خاندر سال یُتھ زَن اَوٗت تام اوسُنہٕ کانٛہہٕ تہٕ
نہٕ کیٚہ موٗت تہٕ نہٕ بوزنہٕ موٗت ۔

بُڈ زنانہ ہندی سَتھ پۆتھر

دَپان پَتھ کالہٕ اُس اکھ بُڈ زنانا اکھ۔ تمِس
آسی سَتھ نیچوی۔ تِم سٲتوے آسی گرِ دور بێین مُلکن
اَندر۔ بێن بێن ہیر فن تہٕ بێن بێن عِلم ہیچھنہٕ
خاطرٕ گٲمتۍ۔ دَپان یێلہٕ تِم فیرِتھ گرٕ آے۔ بُڈ ماج
اُس یِژھان یمَن سارِنٕے تۄہفہٕ دیُن۔ تمِس اوس اکھ
تیر کمان اکھ۔ تمہٕ ہیوکہٕ نہٕ فٲصلہٕ کٔرِتھ زِ اتھ تہٕ کُس
لائق کُس اکھ چھُ۔

تمہٕ اَدٕ یِم سۄمبرِتھ نِش پرژھنکھ۔ "وۄنۍ با لوٚکو
کیا کیا ہیر فن تۄہۍ ہیچھِتھ آمتۍ۔ یِمو اَکۍ تۄہمو ستر

زیادٕ جان حیرت تہٕ کرامات آسہٕ ہیچھمژ۔ تس میلہٕ
یہ کمان بنامہٕ ژنگ۔"

تہٕ ہیوٚت اکہٕ اکہٕ سارِوے پننہٕ پننہٕ داستان وَنُن۔
یہ کینژھا یمَو وُری یہٕ وادن گرِ دوٗر روٗزِتھ ہیوٚچھمُت
اوس۔

گوڈٕ ووٚن زِ ہُن نیچو۔" بیلہِ الیہٕ کرکٕتھ ناوچ گاٹھ
آسمانس منز سیٹھاہ تھوٗد وُڈٕو کران چھیہٕ۔ تہٕ بیلہِ سو
پوشنوٗلس سوٚمب بوزنہٕ ییہٕ۔ بہٕ ہیکہٕ تمہٕ وزِ تمس
تیر لایتھ۔"

دوٚیم نیچو ووٚن۔" بہٕ ہیکہٕ پوٚنہِتھ زِ سَتھ وُری
برونٹھ کیاہ کیاہ چھہٕ ریٔ پیچمِژ۔"

ترٚیم ووٚن۔" بہٕ ہیکہٕ سالسِ اکِ سنہٕ اَکھ
دُچھت زِتھ زِ دون دنیاہن منز کیا چھُ تمس
کیت لیکھت۔"

ژۄرِم ووٚن۔ "یۄدوَے درآگ ووتھ، ہیہ ہیکہ
زِرِتھ کھاتہ کرِتھ ٹھیو ساپھ بدرِ پن بتہ کھیاوِتھ۔"
پانژِم ووٚتھ۔ "یۄدوَے کنہِ جایہ ہیٚتِھ میٚلہِ مُتھر
دٔریاو یا سمندر، بہ ہیکہ ژٕہس منز ناو تیار کرِتھ تہ
ترٛاوِتھ۔"
شیٚیِم ووٚتھ۔ "یۄدوَے بہ سمندرس لنش واتہ
بہ ہیکہ امرِچ پاں ژھٹو تہ لہرِ ہیٚتھ پکتہ تہ لوٚن
گرِتھ میانہِ پدلہٕ تلِ نیرِتھ۔"
آخرس پیٚتھ ووٚن ستِم اکھ۔ "یٚلہِ میٚہ دشمن گیرٕ لو
کرِ۔ بہ ہیکہ بتراژ توٚلم دِتھ۔ سو گژھہ یٚلہ تہ میٚہ
ٹھو کھٔلتھ۔"
یہ سۄرُے بوٗزِتھ دیت تمہ یمن پٔنُن تیر کمان
تہ ووٚنُنکھ: "میانہِ ڈٕھیو۔ گژھتھو بہ تیر کران ہیتھ
منزِ شانس تش۔ تمس ڈالو ہکہ اکہ نہ تو ہیہ

کیاکیا زانو تہٕ سےٚ کرِ فاصلہٕ زِ یہِ تیر کمان کَس گرٛژھِ دِیُن۔"

یِمہٕ سَتوٕے درایہِ تہٕ تِژھےٚ یِمہٕ بلبُز خانہٕ لِس شہرس
اُندر وٲتھ۔ اَتہِ وُچھُک لُکھ کوچہٕ گلیو مَنز اَدٕر یور
کھوٗژِ کھوٗژِ ژلان۔ اَکِس بُڈِس کَرُکھ بند گیا تہٕ پرٛژھُن
"یہِ کیا"

بُڈن وۄنُکھ "مے بلبُز خانس رٲو راتھ تُنہِ کوٗر۔
خانن چھُ حُکُم دیُتمُت۔ زِ میٚہ دِیُن جلد اَز جلد کوٗر
بۄڈ کَرِتھ۔ اگر کوٗر گیہِ نہٕ بۄڈ یہِ ہیٚمہ دِمہٕ سارِنی
پھٲنسی۔ اَمی چھِ لُکھ کھوٗژِ مَتۍ تہٕ بےٚ خبری ہِندِس
عالمس منز اَدٕر یور ژلان تہٕ دوران۔ یوٗد وَے
توٚہی ہیٚکو کیٚنہہ اَنِتھ روٗٹا کرِتھ تہٕ ہیٚکو کوٗرِ ہُند
پتاہ کڈِتھ۔"

اَکہِ بٲے وۄن۔ "یتھ ازاٗنی ہٲکس اندرٕ گیتہٕ پٲٹھی
ہیٚکون اَسی خانہٕ بلبُز کوٗر لبِتھ۔"

بیاکھ ووُکھس۔ "کیازِ! وُلو! ژھاٹھون۔ ژیۂ ووُنھٹنا ماجہِ زِ بہ ہیکہ ریٹِہ ہترِ سو وَکھ ٹُی کرُاٹھ یٹیر وُتر سو سَتھ وُری۔ بروُنٹھ آب چھُیرِ۔ ژِکر کُھلہ لنڈرِ رٹہ وُالو ہتر وَکھ ٹُی۔"

"ٹمی کوُر آکاسُھ وُڈوُ۔ اِی ووُنس۔

ژیۂ ووُنھٹنا ماجہ۔ زِ بہ ہیکہ اَتھ وُچھتہ بہ وُڈھ زِ دون عالمن منز کیا چھُ سپدان۔ وَن خاپہ بتر کُھر کتہِ چھیۂ"۔ اِی ووُن ٹیس بایس کُن۔

باے ووُلس پنرتھ "زِ وَاتہ ہتر کُھر چھیٔ تیتر خاپہ گانٹھِ الپکرکن ٹھلیتھ ہیمرو۔ تہ چھ ہنٹس مالکس کُن وُڈال"۔

پہ بوُڑی تیھے وِلابہ ساری یک تیتر خاپہ بنس مُلکس منز کُھر ژھانڈتہ۔ پکان پکان وُاتو تم اکھس یڈِس سمندر ٹھٹس پیٹھ۔ واریاہ پکتہ پتہ اکھ شم

سبٹھاہ نٔکھ منٛز تہٕ اَسکھ بوچھ لجمٕژ۔ تہٕ یُس بوے پہٕ زانان
اوس دٕراگن منٛز ساپہٕ بدن کھین چِن وانہٕ ناؤن۔ تمی
کٔرِ پٔنٕز اَکھ تہٕ آکاشس کُن تہٕ توپہٕ وٕتھ نانا پہٕ کٲرِ
مبو، ژہ چھہٕ تہٕ کھین چِن۔

تم آسی کھینے کھوان۔ زِ پاٹھرِم بآے ہٹِلو اکھ
بڈ بار ناواکھ۔ یتھے تمو یڈ برتھ کھین چناہ کوڑ تم
سٕھتھ ناوِ تہٕ اپور ترِتھ وآتی تم تیمبزِ خانٕ لِس ملکس
اندر۔

دٕپان کِمے کال گوو تیمبزٕ خانَس آسی بلبزٕ خانہٕ
کوٗر سوپٔس اندر وُچھمٕژ۔ سُہ اوس اُمس پیٹھ یُوت
ترلھتہٕ گومُت زِ اَمی اوس یتھے پَننو گاٗنٹِہ الیکرکشن
پہٕ کوٗر اتروٗرِ انہٕ خاطرٕ حُکُم دیُت۔

یتھے ہم بآے تیمبزٕ خانٕ لِس ملکہٕ کِس سرحدس
بس وآتہٕ۔ دٕپان اَمی ورِ وآژ بلبزٕ خانٕ کوٗرِ تیمبزٕ خانٕ

کوٗر تہٕ تٔمِس زٔنجی دابہٕ سمندر ٹھِس پیٹھ۔ دپان لیٚکھ بوٚسے سمندرٕ منٛزٕ کی نٔرن اوس زانان، تِمی دِژ ناوِ منٛز ووٕکھ۔ پان زٔھٹو تہٕ ۂرو پیٚٹھی تور اَلپور نہ تِتہٕ زٔرِن بلبُز خانہٕ کوٗر۔ تٔمِس سٕتی اٖنٛز تیٖمبُز خانہٕ کوٗر تہٕ تٔمِس زٔنجی دابہٕ ناوِ منٛز تہٕ ووٚت والِس یابَن رٔتِھ۔ تہٕ پیٚٹھ پاکھٕی آیہٕ پَتہٕ والِس بلبُز خانہٕ لِس مُلکس اندر۔

یہ سوٗرُے حال بوٗزِتھ دیُت تیٖمبُز خانن پَننہٕ گانٛٹہٕ حُکم زِ سۆ اَنِہ اٰمی سٕنٛز کوٗرِ تہٕ تٔمِہ کوٗرِن بیٚنِہ رٔٹِتھ۔ تِتھے گانٛٹھ آکاشس منٛز سیٹھاہ تھوٚد وُڈو آس کران تہٕ آیہٕ پوٚشنوٗل ہِش بوزنہٕ۔ تہٕ تِتھے کوٗر تیٖراندازٕ بٲسہٕ تیٖرس کٔمِش تہٕ گانٛٹھ گیہِ چھوکہٕ لد تہٕ یِکھ کھیٚٹھ بیٚنِہ تیٖمبُز خانس شہرچہِ ڈیٖڈٕ تل۔

بٲسہٕ دِژایہٕ بروٚنٛہہ کُن منٛزٕ لِس۔ کوٗرِ تہٕ دابہٕ رٕہنہٕ۔ تیٖمبُز خان سوٗزِ واریاہ سِپاہ تہٕ وُنوٗدُر

اَکِس بٹِس جہازس اندر یمِن رٹنہٕ باپتھ۔ لوکچ بأسے
دیُت بُتراٹھ حُکم۔ اَتھ گیہِ دراز۔ تہٕ ستوٗے باے
گوس تہٕ داپہ چھپیہٕ اُتھی منز تہٕ پچھوکھ بلنٕ پان
ہٕمَن رٹش۔ یِمہ یمہ سپہن زیٹھ اوس۔ تمی دِژ یمن
پتے ژوکھ۔ مگر بُتراتھ گیہِ بند تہٕ نِنگوون پہٕ زیٹھ
ستی۔

تِمہِ سپاہ گیہِ واپس تہٕ ووکھ سوٗرت حال تمِس
شانس تہٕ ووٗنہس۔" خاآن صاپاہ یم چھنہٕ کُہنہ معمولی
نسان یِمو زَن یمہ کور بِنہ زیٹھ۔ یم چھنہٕ اِنسان
یم چھہِ زَن عزرائیلٕ پاسان۔ اکھاہ پوک سمندرس
پیٹھ گوٗ۔ زَن اوس شہ بتھر بیٹھ پکان۔ بنِہ آکر
یِے اکہ گرٹ تیر۔ تہٕ کش ہیکہ کرِتھ۔ اکھ عزرائیلے
یوت حملہ کرِتھ۔ سینن سرداہ (زیٹھ) تہٕ گوو سینے
تی زمیس ژل" (دہ خوشہٕ فرشتہ)

بہ بوزِتھ کھیوو نیبیزِ خان قسم۔ نہ اُزکر برونیچھ وُچھرِتھ شہ کاگلنِہ تِہ زہ پر کورِ سونپس اَندر تِہ بانظرِ ادا ژوُرِ نباوِن۔

اُتھی اندر وآوٗ سَتوٗرے بارِہ کورِ بیترِ بیٗنز بہچھ سیوٗدُے بلبیز خانہ لِس شہرَس اندر۔ یمن لوٗہوٗدر نوجوان وُچھتھی ژُلی اَتھی لوکھ شہر ترآوِتھ۔ تِہ بُڈ بلبیز خان دِہ ژوٗل نکن رتی۔

سَتوٗرے بآے ژاپہ سیوٗدُے پادشاہ سِندِس محل خانس اندر اَتھ وُچھکھ وُدوَن۔ اَتِہ نہ زَن تہ بڑ زاہِلن۔ یمو پھیُر سردارس گنڈ۔ کورِ تہ بیٗہاوِکھ کھوٚرن جایَن تہ زوٗنگکھ نار تہ تپوُکھ دان۔

بلبیز خان بیٗلہِ دوٗرِ بیٹھِ پننہ محلو خانہ چہِ دیٗکھہ مُنزِ کی دِہ ییٗران وُچھ۔ شہ گوو حارآن۔ "اما یہ کیا" اما یہ کمی کوٗر بجُرِتھ اور اژنگ۔ پننِن کُن وژُن۔"

ہے چھُوا کانہہ پُنٛس اَتہٕ یہِ وُچھتھ۔ اَتہٕ کم چھِہ۔ تہٕ رٕنم کیا
چھِہ کران۔"

کانہہ اکھاہ دراوِتھ برونٛہہ کُن ۔ یتہٕ سوزُن لوو بلبٕزخانَن
اکھ موونٛڈ کٔٹھا اکھ یہ وُچھِنہٕ۔ ییلہِ یہ موونٛڈ کُھٹھ تور دوت۔
تَتہٕ وُچھِن یِم سنٛتھ ہارِ ژٕ پَموَ رٔلت دالتھ اوِس ہَتووُمُت۔
بِتہٕ وُچھِن بلبٕزخانَن کوُر تہٕ بیاکھ سوندر شٕہززا اکھ
جان کھوٚرلن یَرزت دار جاین بیٹھ بہِتھ۔ یِمہٕ آسہٕ ژٕنٛجھِن
داین ہِتہٕ گنہدان تہٕ بِتہٕ وُچھِن بیاکھ نفرا اکھ براندِس
بیٹھ بیپر پُشستھ بہِتھ۔

یہ موونٛڈ کُھٹھ پتھے فیرِتھ آو۔ اَمی یاو خوش خبر
بلبٕزخانس۔ بلبٕزخانس آیہِ نہٕ پرشستہٕ تہٕ۔ اَمی ووٚنُس
زٕ کانہہ جان برزگا گرزِتھ یہ سوزِے تُہہ چھُتھ پُت۔ یُتِس
شُرِس بیچھ کیا پَرتھ کرَو۔ تمی کیا آسہٕ وُچھتھ ہیوکمُت۔
تکہٕ ارساتہٕ منز دراو اکھ نفرا اکھ۔ شہ گوو شہرس منز

سوٗنے ووت پیٹھ پاٹھو جان پاٹھو تہٕ اَسان گِندان اَندر۔ مگر بلبٕز خانن ہیوٚکنہٕ یہِ فٲصلہٕ کٔرِتھ۔ زِ یمَن سَتَن یارَن اندر کُس اوس ماجہِ ہُندِ تیٖر کمانُک پٔزی کنی حقدار۔ ووٚنی یوٚدوے تِمو (پرَن وٲلِو) ہیکوٕ سٔرِتھ کیہہ کرِٕتوٚ تیٚلہِ بلبٕز خانَس اَتھ منز اَتھہ روٚٹ۔

سوکھ ساوے

پتھ کالہٕ اوس اکھ بُڈا اکھ۔ پنٛژ شُری بأژ ہیتھ
اوس اَکِس پہاڑی گامس منٛز روزان۔ دِپان اُمِس
بُڈِ سُند گرٕ اوس بٔڑ جان پأٹھۍ دِہ گُذارٕ کران۔
اسان گِژھن دوہ کٔڑن۔ یکوٹہٕ روزُن۔ مأے موٚجِتھ
اکھ اَکِس بأگرُن۔ یکجا کھیوٚن چوٚن۔ تہٕ سوٚکھس
دُکھس اندر تہٕ کامہٕ کارس اندر یکوٹہٕ روزُن تہٕ ساروٕے
کھوتہٕ اکھ اَکِس اتھہٕ روٗٹ کرُن۔

اکہٕ دوہ ووٚتھ بہٕ بُڈ شُجہ بیٛمار۔ بیچھے کرُن

دانہٕ گھاسہ دِنہٕ نیبر دراو اَتہٕ وُچھن وَندن پرٲوِش کرِمژ۔ پرتھ طرفہٕ اوس سفید وَرنٛش۔ شین اوس پیوٚمُت۔ تہٕ گوڈٕ ہیوٚر اوس شین۔ سأپروار وَتہٕ پدر آسی مکانہٕ پیٹھہٕ ڈیٹھ تالہٕ لبنہٕ پوان۔

یِم وَتہٕ پدر وُچھتھ گوو ٹیٹھ سیٹھاہ حیران۔ اما یہ کیا! یِم وَتہٕ پدر کتھی تہٕ کمی سندی۔ اَسہِ اوس نہٕ کانہہ پوٚزھا راتس۔ گرِ کِس باگہٕ ژنان، نیچو، نوشہٕ تہٕ شُری ساری چھِ گرس منز۔ کانہہ چھُنہٕ وُنہٕ نیبر دراو ۔ ٹیٹھ دراو ڈیٹھ نیبر تہٕ پوٚک پدر وَتہٕ وَتہٕ۔ سُہ پوٚک ساری گامہ منزٕ تہٕ ووت کھاہن منز۔ مگر وَتہٕ پدری آسی برونہہ کنٕی دراہمتی۔ اَکِس جایہ واتِتھ وُچھن اکھ بوڈ چھانچھ دوچھا اکھ۔ پدر وُچھن اَوتے تام۔ اَتہٕ بروٚنہہ نہٕ کینہہ۔ چھانچھ دوچھیس نش کھٹھ لوِد ٹیٹھ تہٕ پرژھن دوچھیس۔

ہے چھانچھ ژھپھ بابا۔ مےٚ وُن سہ۔ میانہِ گرِ کُس
دراو از صُبحَے تہٕ رُود ژرِیہٕ نش کھنتھ۔؟
جواب گوو ادٕ۔ "سہ چھِ ہپہ۔ چاڑِ سوکھ
ساوسے۔ میٚہ ذرٕ براوٕ ووڈ چاپنہٕ گرِ نیرنگ۔ بہٕ چھس
بُژھان ووڈ گامہٕ نیبر دوٗرِ ستھ مکانس اندر بروٗن۔
ووڈ تہٕ آکھ تہٕ میٚہ ژھانڈنہٕ یوٗتے۔ امہِ کنِ کرسے
بہٕ چوٗن اکھ آرزوٗ پوٗرٕ۔ وَن ژرِیہٕ کیا چھےٚ زیادٕ ٹوٗٹھ۔
چاردانسے، زمینہِ کِنہٕ ژھمتی پلو پوشاکھ۔"
بُڈن ووٗنُس درجواب۔ "میٚہ دِ موہلتھ۔ بہٕ پکہٕ گرِ
پننین ماٹین شُرین پاژن مشورٕ پرژھتھ۔"
سوکھ ساوہٕ وونُس۔ "اد کیا۔ بہٕ پرارتے۔ مگر
پوٚت پھِر تیوٗت جلد یہِ واپس۔"
گرِ واتِتھ لوو بُڈن سورُے حال شُرین باژن.
زِ سوکھ سادسے کنِتھ پانٹھی ژرٕ سانہِ گرٕ۔ تہٕ میٚہ کِتھ پانٹھی

زٹ سۄ اَڈ وَنہٕ۔ وۄنۍ چھُنَم وۄنمُت زِ میٛہ کیاہ چھےٚ ساروٕے کھونہٕ ڈُٹھ۔ چاروٲے یا، زمین آکِنہٕ قیمتی پَلو پوشاکھ۔"

ساری بأژ بیٹھی یکوٹہٕ کِلہ مِلوِتھ سوچنہٕ۔
بُڈ زنانہٕ دوٚنُس "میأنی زِنہٕ ہنگنُس بیٚیہٕ زمین۔ زمین کماوو۔ جان ہرداہ وَلُو۔ تہٕ دوکھاہ نہٕ روزِ نہٕ کانہہ۔" بڈی نیچووٚن میأنی زِنہٕ گیوو جان چاروٲے منگیو۔ کھُد وُزھ ___ تہٕ میأنی زِنہٕ گرٕھنس پرٕتی پلو پوشاکھ منگنہٕ۔"
یِتھہٕ پأٹھۍ پوو ساروٕے شرٕوُع تہٕ پنُن پنُن ارمان۔ انہٕ آسہٕ ساروٕے کھوتہٕ ہمکاش لوٚتش نو پہنتھ۔ اَمی پیٚنز کتھاہ آسِنہٕ بانہٕ چھوکہٕ نیبر زانہہ تہٕ کأنہہ لوزٕ مژ۔ امہٕ دوٚنکھ۔ "میأنی زِنہٕ ہرٕمنژ نو ساری ہیٚیہ بلأے۔ اکھ برٕتھ منگوتوس۔"

بُڈِ گوو یِہ بۆزِتھ سیٹھاہ خوش تہٕ لوشہِ کُن ووٚنُن۔
ژٕ چھکھ پۆز وَنان"۔ بُڈِ زنان وۆتھ۔ "وُچھتوٚ، بہٕ چھس
بیترٕ بُڈ۔ میٚہ آو یِہ خیالے نِہ یَتھ گوٚژھس منگُن"۔
بچیو لو تہٕ بچیو نوشو نہٕ وَنِ کُنی کَنہٕ۔ "ژٕ لوکچ
نوشہِ دِژ پَزی پاٹھی سیٹھاہ پَژ دلے"۔
بُڈ ووٚدیوو جل جل گیٹِس کُن تہٕ ووت چھانٛچھ
دوکھپس نِش ۔
سوکھ ساویہ ووٚنُس۔ "ژیہ لوگتھ سیٹھا ژیر۔
کیاہ ووٚتُے گرِ کیوہ"
بُڈن ووٚنُس دٕر جواب۔ "سوُرے بہٕ ژٕ رے۔ اَسہِ
نزاو یِز تچھے لیوشا۔ اَسہِ تھوٚ تیتھ یِزتھ بجال"۔
سوکھ ساویہ ووٚنُس یہ بوزتھ فیرِتھ۔ "میٚہ نوژ ووذ
ٹیکہِ زِ بہ ہیکہ یہٕ کُنہِ صورتہ تہٕ چون گرِ نزاوتھ۔ ژٕ کیاز
ٹیٚنستی یَزتھ چھُکھ۔ بہ تہٕ چھس تتی پنے۔ میٚہ چھُ ووذ

ژٕییٚ نِش روزُن۔"

سُہ کھ ساوِتھ گَیہٕ بیٚیہ بُڈ۪ہ سُند گَرٕ واپَس۔ تہٕ
شُری باَژٕ ہیٚنِتھ بیٚیہ اَسان گِندان تہٕ پٔرِ پاٹھۍ روزٕنۍ۔

برارِ ہنٛد پیٹھ دَریُہہ

وَیان اکھ گرٛوٗستاہ اکھ اوس گامہٕ نیبرٕ پننِس کھیتس منز داند وایان۔ اَمِس آیہٕ اکھِ دوہہ گرِ آنگنہٕ منز برٲر ہتھ۔ برارِ ہیٛتھ اتہٕ ہالون بیتھرِ لار گڈٕ۔ یہٕ واڑ ہالون لار گران جنگلکِس ڈندِس نِش۔

برارِ ہیوٗو اَمی وَنہِ اتہٕ اکھ بہہ اکھ ٹُتھِ۔ برٲر گاٹرے یہٕ۔ اَمِس وُچھتھے گیہِ تَسَ اکلہٕ بکل۔

برٲر وُچھتھ پرٛژھ سہَن تَسَ۔ "وُچھ بی۔ ژہہٕ تہٕ چھک اَسی منز اکھا۔ مگر ژٕ کیازِ چھک یتھٕ لوکٹ۔"

برٲر اَس سیٹھاہ چالاکھ تہٕ مکار۔ اَمہٕ لوگ

ژاڈی لد۔ تہٕ ووٚنُنس فیرِتھ۔ "اَے جنگلُک پادشاہ۔ ژےٚ کیا خبر چھے۔ انسانن ستۍ روزُن چھُ دوہ کڈُن کوتاہ گرٕڈھ تہٕ خطرناکھ چھُہ۔"

ہہن ووٚنُنس گرُزان گرُزان۔ "یہ کُس چھُ یوٚت۔ یُس ژےٚ اِدا چھُے دِوان۔ میٚ ہاوُن سُہ۔ میٚ تگہِ تمُس ستۍ لڑِتھ کھیوٚن۔"

برارِ نیوٚ سہہ پانس ستۍ گریستس نِش۔ گرٕدس اوس داند وایان۔ ہہن ووٚن گریستس۔ "ہتو گریستیا۔ ژٕ کیازِ چھُکھ یمس میانِہ برارِ ستاوان تہٕ ایٚڈا دِوان۔ یوٚت زِ یہ چھُنہٕ وچھانے کینہہ۔ اَمہِ کیاہ چھُے ژےٚ ستۍ راورُمُت۔ اَز ہندِ باپتھ کرِ بہٕ ژےٚ ستۍ جنگ۔"

گریسی ووٚنُس درجواب۔ "اَدٕ کیا۔ جان گوو۔ مگر میٚ گژھِ گرٕڈھنہٕ بہٕ اَنہٕ تتہٕ پننہٕ زور۔"

ہہن ووٚنُس۔ "گژھ جل جل۔ اَنا پننہٕ زور۔

بہ چھُسے پراران"۔ گرُوس وُوٚنُس۔ "ژٕ ما چھُکھ میٚہ بےوقوُف بناوان۔ بہٕ گژھہ گرٕ تہٕ ژٕ ژٕلکھ یپاَرِ۔ بہٕ کیا کرٕ بہٕ گژھہ گرٕ تیٚلہٕ۔ اچھا تیٚلہٕ گوٚو لی یمان۔ بہٕ تھوٚوکھ ژٕ رٕزٕ ستۍ تیوٚت کال یتھ کُلس گنڈِتھ۔ یوٚت کال بہٕ گرٕ پٕنٕنۍ زور اِنہٕ۔ پتہٕ کرٕو دوشوَے کُشتی، وُچھوکُس زینہٕ"۔

سہَن موٚن پہ تہٕ گرٕسی تھوٚو سہہ اکِہ موٚجہ رٕزِ ستۍ کُلس سُن گنڈِتھ۔ گرُوس گوٚو جنگل دوران دوران۔ اوٚرٕ اوٚدُن اکھ بوٚڈ بارٕ پوٚشو گورِزٕ بتاوِتھ۔ تہٕ آو بہٕ گورِزٕ نژناوان نژناوان تہٕ ووٚنُن سہَس۔ "وُچھ میون زور۔ یی وَنان وَنان ہیوٚتُن سہَس امہٕ گورِزٕ ستۍ لایُن۔

سہَن ہیوٚتُ چھارُن اسمان کرِتھ۔ دِتھ۔ یِتھ زمینہ اسمانن تہٕ ہیوٚت اَمِس پیٹھ رحم کھیوٚن۔

مگر گرِیسی ژٲٹس ہمنے ہیٚنے۔ یُتھ زَن سہہس سأپرے
اپری پیری وُزِھ۔ تہٕ گھُمٕنڈس گوس سوٗر۔

یُتہٕ ترٛوو گرِیسی سہہ یلہٕ۔ رَز مُژراؤنس تہٕ ووٚننس۔
"یتھہٕ بارِ دمیارِ کھٔٹرِ پاجامَن منز آسکھ زنگ
ژھنان۔ یتھ عزتی پہٕ ژیٚہ کیٚہتہٕ واسطہٕ آسی تتھ آسی زنہٕ
ژٕ زانہہ دخل دِوان۔ یلہٕ تہٕ ژیٚہ پٔنٕنی ہَن آسی پوان
میٚہ آیِ زِ یاد کران"۔

سہہ ژوٚل ووٚنلان تہٕ پھوان اُڈٕ زٕمُت گرِتھ۔
بیٚنٕنی شہ برارِ برٛونٹھ کنہٕ دراو۔ ووشا ترٛوو ُن تہٕ
ووٚننَس۔

"یٚنزی پاٹھی یچھنہٕ پہٕ کرِاکھ زِ ژٕ چھکھ ژٕنتس
ہوس ظالم تہٕ بےٚ رحم نِش دوہ دوہ کڈان۔"

سہہ تہٕ خرگوش

دپان اکس جنگلس اندر آسی واریاہ جنگلی جانور روزان۔ تم آسی اکثر یکوٹہٕ جمع گژھان۔ تہٕ پرتھ لٔبہٕ اوس سہہ لیوان۔ اکس حیوانس زٔبان تہٕ کھیوان۔

اکہِ دوہ سمیہ ساری یکجا تہٕ یکوٹہٕ کورکھ سوچار زِ اسی کتھ پاٹھی بچو امس سہہ سندِ خوفہٕ نشہِ۔ واریاہ بحث مُباحثی گژھتھ وٲتی تم یتھ فیصلس پیٹھ۔ زِ اسی کرو امس لوتام پیہ زندہ چھُہ، توتام دوہے اکھ اکھ حیوان نذرانہٕ کنہِ پیش۔ یتھہٕ اسہِ پرتھ دوہ کھیہ زٕ دوہ نفر رودِ۔

یێلہِ یِمو سہٕس یَتھٕ فاصلہٕ وۄن سہَن سون آسٕس شرطس پیٹھ۔ زِمیٚنہٕ گرٛزٕ ہِ پۄر وقتس پیٹھ نِنْدرٕ واتُن۔ یوٚدوے زیر گرٛزٕہِ چھ بہٕ کھموٕ ساری۔

اَمہِ پتہٕ پریٚتھ دۄہ واتہٕ نوو یِمو سہٕس اکھ اکھ شکار وقتس پیٹھ۔

دۄہ دوت۔ خرگوشس آو وَنہٕ زِ دۄہٕ چھ چاڈٕ وارٕ پنُن پان سہٕس پیش کرُن۔

خرگوش دۄپنکھ "سہٕ شاہ جان۔ یوٚدوے مے بۄڈٕ وارٕ چھیہٕ۔ میٚہ پیٚٹھ گرٛزٕھن۔ مگر بہٕ گرٛزٕ ہ کُنیے زُون۔ بہٕ مۄکلاوٕ تُمس تِتھٕ تِم بڑُنٛیَم حساب۔ بہٕ کرٕ داد ماطلے ختم۔ کیاہ پتاہ بہٕ ما بچاوٕ پنُن پان تہٕ تِہی ساری تہٕ اَمہِ بلایہِ نِشہٕ۔

جیوانو گور اَستاہ تہٕ دۄپنکھ۔ "یہ بُزدِل خرگوش۔ بہٕ اَچھل چھُ پنُن بجر تھٕکن۔ اَچھا۔ وُچھو۔"

پَتہٕ اوس بوچھ بوچھ کران۔ مگر خرگوش تھوٗد
زانِتھ مانِتھ پرارناوُن۔ پتہٕ اوس اَچھن رتھ کھوتمت۔
وُندُن اَپُن کھَہرُن دِرشُن تہٕ تیار اوس بِ سارِے
جیوانَن نیش مارنہٕ تہٕ تِتھے پیوٗو خرگوش واتِتھ پتہٕ
ہیوٗت گژھان گرزان وَنُن۔ "تُہ کیا بِ آکھ یُت
ترِیچھ؟" خرگوشَن ووٚنُس بوٚن کنِ کلہٕ ژھنِتھ فِسرایِتھ
"جنگلی جانورن، ہیند بڑ بادشاہ کیا وَنے۔ میہ اوٚس
وَتہٕ آمِتۍ ژٕ اکھ خرگوش واتناوُن۔ مگر پوٚر پوان
پوان پیوٗو اَسہِ بیاکھ سہا اکھ گژھِتھ۔ تمہٕ روٹ
خرگوش تہٕ نیوٗن بوٚن اَکس سُنِس چاہس اندر۔"
پتہٕ کھوت خشم تہٕ گژھان گرزان ووٚنُن۔
"بیٚہ گستاخی۔ میہ ہاوُن سُہ پتہٕ۔"
خرگوشن واتِنوو پتہٕ اَکس گرٕزِس نِش تہٕ
ووٚنُس۔ "ہے بڑ پادشاہ، تُہ کیا چُھ سُہ پتہٕ۔

پَنٕنہٕ بٔرٕژھ کھۄ میٛٚ پیٚٹھ تہٕ دۄشوٕے وُچھو لوٗن کُنۍ۔"
اُمِ سٕہَن کھۄ پَنٕنہٕ بٔرٕژھ خرگوشٕس اَندرٕ اَندرٕ
تہٕ ہیوٚتُکھ دۄشوٕے کرٕپس اَندر وُچھن۔ تَتہٕ وُچھ تمو
پٕنٕنۍ ژھاے کیا۔ اکھ سہہ اَکِس خرگوشٕس کھۄت
ژھٕھتھ۔ تہٕ پھیرتھ وُچھان یمَن کُنا۔
خشمہٕ ہِتی سٕہَن دیُت خرگوش اَکِس طرفس کُنۍ
دٲرِتھ تہٕ دِژن کرٕپس اندر وۄٹھ پَنٕنِس مدِمقابل
سٕہس آنٛچ ہورٕنہٕ تہٕ بَنٕیہٕ شکار واپس ہیٚتھ یا پھٕتھ
کرٕوٕر اوس سیٹھاہ سۄن تہٕ لوٗنہٕ تہٕ اوسُس سیٹھاہ۔
سہہ گوٚوٹ کرٕپس اَندرے۔
پیٚتھے تتہٕ جنگلی جانوارَو یہ بوٗز۔ تمو منوو شادیانہٕ
تہٕ خرگوشٕس کوٚرکھ مبارکھ تہٕ دِتہس مَنہٕ مَنٕہ تہٕ بٲژرکھ
شکرانہٕ۔

اَکِ کٹیرِن کتھ ہیچھنو زآر سبق

دَیان اکھ زآرا اکھ اوس۔ سُہ اوس پٔزِ یہ
کتھن ہُنٛد سبٹھاہ شوقین۔ زارس گژھ پرچھ دِتھ
نَو نَو کتھ بوزناونہٕ پیٚو۔ اَدٕ پتہٕ لوٚگ لُکرِ اَزٕ پریتھ
طرفہٕ کتھ بوزناوَن وٲلۍ ژھانٛڈۍ ژھانٛڈتو۔ اکھ ویکھوزار
اوس زِ یوٚدوے کانٛہہ اکھا تِمس سو کتھ بوزناوِہے
یوسہٕ تِمی اَمہِ برونٛہہ بوزمٕژ آسہِ ہے۔ زآر اوس
تِمس سیوٚدُے کلہٕ ژٕلنہٕ لوان۔ اَتہِ آسی دۄہے
کلہٕ ژٕٹنہٕ یوان کیانزِ کانٛسہِ کتھ وَنِتھ وٲلِس اوس
یہ زانُن سیٹھاہ کرُوٗٹھ زِ زآرن کوسہٕ کتھ چھینہٕ اَمہِ

برٛونٛھے بوٗزُمُت۔

اکھ وَقتا ووت ییٚلہِ زَن کانٛہہ اکھا تہٕ گوو پٕہ تیار زارس پُرکرِپہ کتھ بوٗزِناوِنس۔ زآرِ پھنارِبو نوکرو ژھوٚنڈی طرفاتھ۔ مگر کانٛہہ اکھا تہٕ اوسنہٕ پٔنٕنہٕ کلہٕ تُلہِ ناوُن بَرٛداشت۔ آخرس پیٹھ وۄن زارن پَنٕنین نوکرن ــ "یوٗدوَے تۄہہِ ہیٚکیوٗن نہٕ کانٛہہ کتھ گوٗر میٚنہٕ اُنتھ دِتھ۔ بہٕ تُلوہِ سارنے کلہٕ گَنڈُر۔"

اَما اکسمات آو اکھ کیٚٹرا اکھ برونٛہہ کُنہِ یِمہِ زن زارس پُرکرِپہ کتھ بوزناوُن مۄکھ ہیوٚت۔

زار گوو بوٚت خوش تہٕ اُمی بیٚہنوو پہٕ کیٚٹرِ پانٕنے کُرسی پیٹھ تہٕ فیوٚر اَمس کُن ــ "اَدٕ سہٕ کیٚٹرا! بوزناو وونہٕ پٔنٕنہٕ کتھ۔" کیٚٹرِ گوو وَنان ــ "سیٹھاہ سِمیا گوو۔ ییٚلہِ میانہٕ یِڈی بَن تہٕ چانہٕ یِڈی بَن اکھ پھیر اکھ بناوِیوو۔ بہٕ اوس یوٗت تریوٗٹھ زِ

اُکس ڈُژھ گگرس اوس لوٚنگ لوٚنگ کرِتھ اپارِ یوٚر
ترٛنس اکھ دوہ لگان ۔ بہٕ اوس چھپر ۔ ژٕ بوزُت
اَمیُک کبہٕ ؟

زارن ووٚنُس درجواب ۔ " نہٕ میہٕ چھُنہٕ بہٕ زٕ بیٚنے بوزِمُت "
" اچھا ! گوو ژٕ چھُت نہٕ بہٕ بوزِمُنٕے ۔ اَز گوو تیٚلہِ
لوٚتُے ۔ بہٕ رٕمہٕ پگاہ صُبحن بیٚنہٕ کیتھ بوزناورٕ " کٹہرن
ووٚنُس ۔

دوٚیمہِ دوہ آو کٹیٚر بیٚنہٕ ۔ زارن اَنی پانے
کرٛسی تہٕ بیٚہنوٗون بہٕ کٹیٚر اَتھ پیٹھ ۔ زار اوس
کتھِ بروٚنہہ کُن بوزنہٕ خاطرٕ سیٹھا وُتاولی کران ۔
تہٕ ووٚننس ۔ " اچھا بوزناو پانٕنی کتھ جَل جَل "
کتھ ژیٚچ بروٚنہہ کُن ۔ یاد تھٔوو ، یُس چھپر ساہنو
بُڈی بٔو بنوو ۔ اَتھ منز روٚزِچھ تمو اکھ تیٚنتھ بارٕکھ
داند اکھ بس زٕن اکہِ ہٕنگہٕ پیٹھ بیٚنس ہٕنگس

تانٛ وُف ٹھُلنَس اوس اَکِس سِٹھُے پُوُر اکھ دوہ
لگان۔ ژٕ بوٗزمُت یہ زانہہ؟
زارن ووٚن فیرتھ۔ "نہ زٕ ہیٚتے یہٕ"
کیٚژ ووٚننس۔ "اچھا تیٚلہٕ گوو اَز یُوتُے۔ بہٕ یِمہٕ
پگاہ صُبحے بیٚیہٕ"
کیٚژ دراو۔ زارن ووٚن پانَس سیتی۔ "ہُن اِنہٕ
چھُکھ سیٹھاہ مکّار۔ کیٚنہہ چھُنہٕ بےٚ ژٕ آتھ منگنٕ وٚکھ۔
بےٚ ژٕ بیٚچھ تتھ کَلہٕ نیٚے ژُھٹنہٕ" پگاہ اُنہ زارن
پنُنٕ وزیر ناد دِتھ۔ تہٕ دوٚپنکھ۔ "بیٚلہٕ پگاہ کیٚژ
کتھ بوزناونہٕ یِیہِ۔ ژٕ بوٗزِ زٕ بیٚیہٕ۔ تہٕ بوزِزٕ کتھ۔
تہٕ کیٚنژھاہ نَہ وَنِزٕ۔ تِہُند گژِھ یِکزبان ونُن زِ
اَسہِ چھُنہٕ یہ برونٛھہ بوزمُت"
وانہٕ موٗجِب ووت کیٚژ پگاہ بیٚیہٕ۔ زارن
بیٚنہ لوٗو کُرسی پیٚٹھ۔ تہٕ کتھ ہیٚچ برونٛھہ کُن۔ "بیٚلہٕ

دون مول تہٕ میون مول، اُکھ ہمساہ تَن سٕترزِم مِن
کران۔ چانۍ ماز ہیرایہ میانس مالس سوٗہ بوڑنگا
ژھپی کنٹر۔ ہیکہٕ سوٗہ کنٹرن لگو ژٕبی گرکہٕ بارکھاہ۔
تُہۍ اَمیک کیہہ زانہہ لوٗزمُت؟

سرنے وزیرو دون بیکر بال۔ "اَو۔ اَز۔ اَمہ
چھُہ لوٗزمُت"۔ گٹیر اِدۍک بردنمہ گُن۔ "اچھا تُہۍ
توہہ تیٚچھو نہٕ لوٗزمُت۔ وۄنۍ فوٗ تو پادشاہ سلامتَس!
یہ قرضہ بکھہ واپس کتھاہ"۔

زارس لوٗگنہٕ کانہہ چارہ یہ قرضہ بکھہ وانس
کیاہ سارِوے وزیرو کوٗرٕ اَمہٕ لین دینک تصدیق۔
تہٕ موٗنکھ زٕ زار چھُ قرضدار۔ گٹیر دراو شوٗہ بیتر
ہیتھ۔ یہ تسو باگر یہ سعدیقہ غریب غُرباَن منز
اَمہٕ پتہٕ گوٚو زارن توٚہہ بار ڈباۓ کانہہ بہادہ کیتہ
بوٗنس۔ یہ بیچھ نوو اُمی گٹیرن زار اکھ رٕنہ سبق

دانائی تہٕ دولت

زمانٕچ کتھ چھےٚ اوس اکھ وقتہٕ اکھ تربا اکھ
سوداگر کہ چوپتہٕ مشرو نپیدی فیری پوڈ کنان۔ یوکہ
آسہٕ تمس ناشکوب دنان ماشکوبک مانہ گو۔ پاینچھ
پونشہ تمن نیلمہ چھ ناشکوبہ بدلہ پانچ چھ ، اکہ
دوہ اوس چھ پانچھ دوہ پلہ پانچھ کوچہ مشری
دسہ نان کرتہٕ لانیاں سیے پوڈ ناکس سہرگرھو
مشہد ایرٕی۔ تمہ کرڈں کرڈن پوٹ۔ پی دنان

ونان یوس بیچھ اکھ مسافر اکھ ییٚ گردٕ اُسی پٕژھو
کھیامتی پانسی کر وٕڈن اسٕس مسافرس۔ "سٕہ مسافرا
پٕہ پان گلاسا ٹُکر۔ بٕہ چھُس آمُت تٕہ گٕژھنہ بوچھ مرا و
پالن ترشہِ"

اکھ طلز مسافرن ووٚنس جواب۔ "سٕہ
پاسرلی میٚہ وازِ دمرا اگہ طرفاتن ییران۔ بٕہ پھیکس
ناریاس ودیس ییرتھ امت۔ پیزلہ پانسہ ستیھا
ھوتکمت تہ ترشہ تہ ھیم ستھاہ۔ اتِھ تمر دلے کیا
ھرکیا دسہ ٹوٹھ۔ میٚہ چھیُنہ کھنہ بار تہ چیندکھ ثرینہ
پانس مول دنہ باتیہ۔"

مسافرن گیہ دیا۔ ترشہ چودن تہ دتس بروٚنہ
پانس تش پنیہ سیر۔

مسافرن ودنس۔ "سٕہ بھنیا پچھ چھیک بزیک

زسپہ آوٹے میٹہ پیٹھ ھار۔ ہو نکیہ نہ چاکڑ ٹڑپئو نونا
نکیھ والتہ کیار سیا چھپیہ چنڈیں کیدھتہ تہ۔ دوڑ
دیلے ہو ڑبے اکھ سمرابالی ڈوبھاٹ سہا آلم لئیں
کانبو بیمار آسہ تہ بیٹھیہ تسکنا دود آہیں۔ ہو دڈا
کھپنہ ستیجو بلہ سنہ سکیوم زسپتہ پوڑو دسے پہ
دوا تمار سکرتک لوسنجہ یاد روزی نہ۔ ہو دیسے
لوسچن ہنٹریہ کتابسے زبسے۔ پہ کتابو ایا رکن
سکیم ہدایت اکتہ مشرو دتما چپی۔ توسہ مطابق
ترشصہ چکن۔ مگر اکہ سکمہ تھوکہ یاد نہ لیہ
زسپہ پائس ہیو غریب باسی تمبن تکرتہ نہ توبلو
مول میوں۔

پانیر کی رفت سکتب چکرانہ کرتھ دونشں
ولو لوبہ کیا چپچھ ناز۔

اڑ وداس فیرتھ۔ "بہ چھے نادہ۔ ابو علی ابن سینا۔"
پاٹہر کیہے اس بیٹے ٹھکرانہ۔ سہ اوسس
غائب ٹوست۔ صرف گیئہ آشنہ کہ دروازے آدازہ
لیت۔

پا ٹھرکو دوا تیارہ۔ ہٹرن بیمارن ٹھیکمتہ
عربی۔ بیمارہ حقیقتن لوٹھو ٹھو داتیئے۔ امیرن تہ ٹھاندنین
پانسہ ژنہہ۔ تہ غریبن نہ گنہ۔ پاسٹرے یوتہ نہ
بلکہ بجانکیو ٹنی مہ روزن والی تہ ہے پاپیا
اُذو تیو پائن تالیف کرنی۔ تھو توت انس
دوفریرہ تہ سالت ٹھوئن دانا حکیم تھن
پاٹہ لودو پاٹس کیٹ الحو حیالن رکانا اگی
نیٹو کورلہ تہ نپش نیٹو الاے ودسہ ڈیشی
کوٹر ٹوما نبھوالا۔ تہ ٹیگلی سوٹھ سالت روشن

سورُے گرزھہ ہے جاہنِے یوڈوَے نہٕ پانیرِس
دلِس گنجوُسیُٔ تہٕ طما اَنزِہے۔ اُس ژاو دلِس تُرزُورتہٕ
ہیُتنُ سوچُن۔" یہ کیاز کینہ نہٕ دَوا سارِنے پاَنسِن۔
ہیے کیا! کانہہ اُمیر آسی تن کانہہ غرٖیب آسی تن۔
سہے کیا تتھ سَرِن۔ ہیے تے خبر ہے۔ یہ آسہ ما
سٹھاہ مالدار بنیومُت۔ ہیے آسہ ہَن بخار ابکہ دولتمند
تہٕ تراوی میتُ۔

پانیرِ منشراَو ابوعلی ابن سینٓا ہنز سارِے
داظ نصیحت۔ اچھ پلیہ آکھ دوہ اکھ تیتھ غریب اکھ تیتھ
تہٕ پانیر پاتہٕ اکہ دوہہ اوس اس نش بیمار ہتھ
پہند یاچھ دَوا منگنہ آو۔ پانرِ مُنگُس پانسہ
غرٖیبن تورُس زار پارہ تہٕ وَنُنس۔ یہ چھس
سیٹھاہ غریب چھُنہٕ پانسے کانہہ۔ گھنڈ

ہار تینہ

تیلہ کیا کرنہ آکھ یور۔ تیہر تیر ہا نیر دنتس
تہ ستی گواہس نشتہ ز دوا کتہ پانٹھی چھ تیار کرن
ابو علی زن سینا سنز نوشتہ کتاب ژھانڈے ین مگر
سو آسی غائب گامژ۔ سیٹھاہ کلہ ٹھاسان۔ نوشتہ
پنس تہ یاد۔ مگر سورُے اوس مشریتھ گومُت۔
امہ پتہ موکلے ین ہاری دیار۔ مکان تہ
گو اتھ منز تہ سورُے جاداد تہ ردو۔ تہ سینہ
ہیوتن پرانی پانٹھی پوز کرُن۔ کوچہ پتہ کوچہ تیرُن
تہ کرکہ لابینہ۔ "بے پوز ما۔ کھنڈ پوز۔ تاز
پوز" پانیرس گیہ ہٹ۔ سیٹھاہ کمزور گو۔ تہ یوت
کسر ہنود زنیچہ اکھ کار اکھ چھہ بوجھ ہوت
تہ تیر ہوت آسان

اَکھ دوہ بیلہِ پپ گردِ سڑکہ سنزِ دِہارِ شکر
پٹھ پھیران اوس۔ وُچھن تَمہ اکھ انسانا پوسٕ
بیٹھ۔ تہ اَتھ انسان وُچھن تہ بیٹھ جایا پہ چھُس اکھ
ترگزرہ اکہ۔ سہ چھُنہ چھِنیں ہتیا گینہ۔ سہ چھے دِ
پیٹھ گرِ اَتس روزِتہ۔

پاٹھ اوس تہ ٹرھان امس راتس پانس نشس
نہایے دِ۔ مگر دوشمہ طرفہ اوس تہ ٹرھان پٹھ چھُس
دکہ وِزِ۔

پانزِ نیو اَدِ سہ وُنتھ یہ مسافرین گرِ
دوشمہ دوہ وُن مُسافرن پانسن۔ ژِچھک
سیٹھا دیک انسان چھانہِ اتھ پڑھی لُوزایہ گوڑھ کینہ
بنایہ آسَن۔ یہ چھُس کیمیاگر۔ یہ چھُس کھوٹس
دھاتس سون بناوُن زانان۔ یہ دِتنے ژٕ سے۔

سون کیتھ پاٹھی کٔرتھ بناوُن۔ تٔمر اکھ کتھ تھوٚوُز ر
یاد۔ یتھنہٕ پٮ۪ٹھ صبر کٔرتھ تھوٚکھ۔ یلہٕ ساری لوکھ سون
بناوُن ہیچھن۔ تیلہ نَہ رُوزِ جھگڑے تہٕ نَہ رژنیر
اُندوُن پٔرتھ گرس آسہِ سوکھ تہٕ شانتی۔ سونس چھہ
تیلہِ فٲنٹھ یلہٕ یہ پٔرتھ کانسہ ہندِ بنہ۔ یہ تراوِنے
ژِہ نش ہنز کیمیاگری ہنز کتاب۔ یتھنہ ژِ
سون بناونک لوٚلہ ژٕتہ تمُر چھی۔"

رات کیتھ بناو ای ان زانٛز مسافرِن سونہٕ لاٹھہ
اکھ۔ پانیرسٕ آیہِ تہٕ ژھاکینہ۔ سُہ گوٚ لوٗت
عدالتہ تہٕ شہر رٕوزتھ۔ زِ شرٕھس دٲدنہ رُخصت
دِتہٕ تہٕ تمہٕ دروازس تانٛز تہٕ۔

پانیرس گو ظاہس منز سوٗرے مشتھ۔
عقل تہٕ راژس تہٕ ہیوٚتن وٚتن۔ یوٚدوے لوکن

ہیانہٕ سوٗنکھ پیٚے لگہٕ۔ تِم تٕتِ یِہ ژوٗرٕ۔ سیٚہ یِتہٕ
سٕنھاہ اِبرٕ ہٕ گٔنڈُ کرِن میٚنہٕ تیٚزِیت۔ بہازا دِنہٕ تہٕ پیٚہ گالنہٕ
تہٕ سوٗن بتا دِنکھ ترکیب۔"

جیتیا الہ لیٚہٕ ہیٚوت اُمرٕ آکھ مکانہٕ موٗل۔ تالین بچھاوکر
تٕس۔ قالیٖن اوٗتہٕ چھانٹرد سیٚتِھ سوٗدن یِہ مکانہٕ تہٕ شاباہ
پاکھ ہیٚوتِن رودٕن۔ مگر مسافرٕ سندٕ یِہ دنُن زٕ سوٗنس چھہٕ
تیوٗتے کال قیٖمتھ یوٗت کال یِہ سانِہ نِشہٕ آسہٕ۔
ترس کلیٚم پانھی مشرییہ۔

دریاوٕ گوٗ تیٚرتھہٕ۔ سوٗنہٕ ناٹھی موٗکلے یِہ تہٕ اتھ ژوٗہ
تہٕ دوٗدٕ آکہٕ رٔژھ سوٗنہٕ ناگُن۔ پانژی ہیٚتِھ کتاب
تھانژِن سوکتہٕ۔ تَتھ آسیٚہ گٔنڈ گاشرٕ۔ پانژی بچھتھ دسہٕنا
تیٚہ پہ کُروٗن تباہ۔ بیٚیہ ہیٚوٗتِن مَوچھ تہٕ سٕڑکو گٔنٹر کھنڈ
پھوٗز گٔنٹِن۔

آیہ دوہ پیوس اکھ گوڑی سوارا اکہ تیبھ۔ تہ
دونسں۔ "تو یانزیا سے چپلہ تا پہڑ نادان۔ اسو جیچ
ڈنیک تمام ددیے لہ آیہ اتس ۳۰ کمیتپو جو چھنس ابوعلی
ابنِ سینا۔ سے سیچ بودتو کہ ددا بناؤن۔ مگر تہ بیوکہ
نوست طالی۔ ترسے جوشیہ عبن تہ اہیک قیمتہ ایون
سیہ دستے دنقت بت پاسو وراسہ سفتہ دین۔
تہ سیہ کوز تیزتیو ترسے ایک نوسخہ گونے
شتی۔ بیتہ مانیو مشردوتہ ترسے بیون نورمان۔ تو یاتیں
تے سوان بناؤن۔ مگر بنیہ مشردوتہ ترسے بیون نورمان۔
تہ میاستں دنش بیتو پولکہ نہ تہ۔ ترسے گونسے تما
جاذ جادر تہ بیتہ تیز ترسے پئوسے پوست سنزاتلمن۔
سیہ گنتہ تیترو ۳۲ نڈی یہ کتاب لکھان۔ تہ میڑ سیچے
یہ بوکن ہند فاطر۔ مگر تسے تھوتہ یہ کتاب سر کتہ۔

پسرکھ پٔتھ پانٕسے نش۔ تمی سٕنٛدِ پیٹھ یِمہ میانٛز کتاب کنٛز
سٕے نیوستہ ہیکہِ منیو دوندٕکھ وشٕنیر ستیٛ کنٛز دِیگاڈٕ تہِ
تہٕ امہ پتہٕ سورٕسے علم تہٕ داناَئی لبتھ لیُس چنُن پان
لوکنٛ آیہ تنہٕ تھاد۔ علم تہٕ دانائی چھینہٕ سونٛس دیوان،
نیرٕ بٕنیہ۔

دوٚنی ہیژرٕہ پاٹھرٕ ابوعلی ابنِ سینا پرٕتھ تادٕن مگر
سکہِ بہٕ کیا ژاپھ یاہ کران دُنیوٚن۔ سےٚ۔ تھدٕ پایہٕ کہ
بزرگہٕ۔ یہٕ انسانن اڈٕن گوٚمُت۔ یہ بخشش دوٚنی
مگر ابوعلی ابنِ سینا ہُن گلہٕ نود کلہٕ تہٕ دٔریو وٕنان
دنان "سونٛس چھُ تیلہٕ طاقتھ شیٖیہ یِیہ لوکن نِش آسہ"

(اَنٛزِ پانسلوکہ کتھ)

[illegible]